UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW **IL-KUNSILL**

Strasburgu, 14 ta' Settembru 2016
(OR. en)

2015/0096 (COD)
LEX 1690

PE-CONS 14/1/16
REV 1

PECHE 131
CODEC 411

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL DWAR PJAN PLURIENNALI GĦALL-IRKUPRU TAT-TONN FIL-LVANT TAL-ATLANTIKU U FIL-MEDITERRAN, U LI JĦASSAR IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) NRU 302/2009

Regolament (UE) 2016/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

tal-14 ta' Settembru 2016

dwar pjan pluriennali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[1],

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja[2],

---

[1] ĠU C 383, 17.11.2015, p. 100.

[2] Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ġunju 2016 (għadha ma ġietx ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2016.

Billi:

(1) L-objettiv tal-politika komuni tas-sajd (PKS), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1], hu li jiġi żgurat sfruttament tar-riżorsi tal-baħar ħajjin li jipprovdi kondizzjonijiet ekonomiċi, ambjentali u soċjali sostenibbli.

(2) L-Unjoni hija Parti għall-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-tonn tal-Atlantiku[2] ("il-Konvenzjoni").

(3) Waqt il-15-il laqgħa speċjali tagħha fl-2006, il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku ("ICCAT"), stabbilita mill-Konvenzjoni, adottat ir-Rakkomandazzjoni 06-05 biex jiġi stabbilit pjan multiannwali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran li jintemm fl-2022 ("il-pjan ta' rkupru"). Dik ir-Rakkomandazzjoni daħlet fis-seħħ fit-13 ta' Ġunju 2007.

(4) Il-pjan ta' rkupru jieħu kont tal-ispeċifiċitajiet tat-tipi differenti ta' rkaptu u tekniki tas-sajd. Meta jimplimentaw il-pjan ta' rkupru, l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom biex jippromwovu attivitajiet ta' sajd kostali u l-użu ta' rkaptu u tekniki tas-sajd li jkunu selettivi u li jkollhom impatt ambjentali mnaqqas, inklużi t-tagħmir u t-tekniki użati f'sajd tradizzjonali u artiġjanali, u b'hekk jikkontribwixxu għal livell ġust ta' għajxien għall-ekonomiji lokali.

---

1 Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

2 Il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-tonn tal-Atlantiku (ĠU L 162, 18.6.1986, p. 34).

(5) Ir-Rakkomandazzjoni 06-05 tal-ICCAT ġiet implimentata fil-liġi tal-Unjoni permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1559/2007[1].

(6) Waqt is-16-il laqgħa speċjali tagħha fl-2008, l-ICCAT adottat ir-Rakkomandazzjoni 08-05 li temenda r-Rakkomandazzjoni 06-05. Sabiex jinbena l-istokk tat-tonn mill-ġdid, ir-Rakkomandazzjoni 08-05 provdiet għat-tnaqqis gradwali fil-livell tal-qabdiet totali permissibbli mill-2007 sal-2011, restrizzjonijiet fuq is-sajd f'ċerti żoni u f'ċerti perijodi taż-żmien, daqs minimu ġdid għat-tonn, miżuri dwar l-attivitajiet tas-sajd sportivi u rikreattivi, miżuri marbutin mat-trobbija tal-ħut u mal-kapaċità tas-sajd, kif ukoll saħħet l-Iskema tal-ICCAT ta' spezzjoni Internazzjonali Konġunta.

(7) Ir-Rakkomandazzjoni 08-05 tal-ICCAT ġiet implimentata fil-liġi tal-Unjoni permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009[2].

(8) Waqt is-17-il laqgħa speċjali tagħha fl-2010, l-ICCAT adottat ir-Rakkomandazzjoni 10-04, li temenda r-Rakkomandazzjoni 08-05. Sabiex jinbena l-istokk tat-tonn mill-ġdid, ir-Rakkomandazzjoni 10-04 stabbiliet iktar tnaqqis fil-livell tal-qabdiet totali permissibbli u fil-kapaċità tas-sajd u saħħet il-miżuri ta' kontroll, b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw l-attivitajiet ta' trasferiment u ta' tqegħid fil-gaġeġ. Hija pprovdiet ukoll għall-għoti ta' pariri addizzjonali mill-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika tal-ICCAT ("SCRS") fl-2012 dwar l-identifikazzjoni tal-postijiet fejn ibid il-ħut u dwar il-ħolqien ta' żoni tal-kenn.

---

1 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1559/2007 tas-17 ta' Diċembru 2007 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-irkupru tat-Tonn fl-Atlantiku tal-Lvant u fil-Mediterran u li temenda r-Regolament (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 340, 22.12.2007, p. 8).

2 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009 tas-6 ta' April 2009 li jistabbilixxi pjan multi-annwali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 43/2009 u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1559/2007 (ĠU L 96, 15.4.2009, p. 1).

(9) Sabiex il-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni riveduti kif stabbilit fir-Rakkomandazzjoni 10-04 jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni, ir-Regolament (KE) Nru 302/2009 ġie emendat bir-Regolament (UE) Nru 500/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1].

(10) Waqt it-18-il laqgħa speċjali tagħha fl-2012, l-ICCAT adottat ir-Rakkomandazzjoni 12-03 li temenda r-Rakkomandazzjoni 10-04. Sabiex tissaħħaħ l-effettività tal-pjan ta' rkupru, ir-Rakkomandazzjoni 12-03 stabbiliet miżuri tekniċi dwar l-attivitajiet ta' trasferiment u ta' tqegħid fil-gaġeġ tat-tonn ħaj, rekwiżiti ġodda tar-rappurtar dwar il-qabdiet, l-implimentazzjoni tal-Programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT u bidliet fl-istaġuni tas-sajd. Barra minn hekk, hija saħħet ir-rwol tal-SCRS fir-rigward tal-valutazzjoni tal-istokk tat-tonn.

(11) Waqt it-23 laqgħa regolari tagħha fl-2013, l-ICCAT adottat ir-Rakkomandazzjoni 13-07 li temenda r-Rakkomandazzjoni 12-03 billi ddaħħal bidliet żgħar fl-istaġuni tas-sajd li ma jaffettwawx il-flotta tal-Unjoni. Barra minn hekk, ġiet adottata r-Rakkomandazzjoni 13-08 li tikkomplementa l-pjan ta' rkupru. Ir-Rakkomandazzjoni 13-08 stabbiliet proċedura komuni għall-użu tas-sistemi tal-kameras sterjoskopiċi biex issir stima tal-kwantitajiet ta' tonn fil-mument tat-tqegħid fil-gaġeġ u daħħlet data flessibbli tal-bidu tal-istaġun tas-sajd għad-dgħajjes tas-sajd bil-qasba u għad-dgħajjes tas-sajd bir-rixa fil-Lvant tal-Atlantiku.

---

1 Ir-Regolament (UE) Nru 500/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009 dwar pjan multiannwali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran (ĠU L 157, 16.6.2012, p. 1).

(12) Sabiex jiġu implimentati miżuri essenzjali, bħal dawk dwar l-istaġuni tas-sajd, tar-Rakkomandazzjonijiet 12-03 u 13-08 fil-liġi tal-Unjoni, ir-Regolament (KE) Nru 302/2009 reġa' ġie emendat bir-Regolament (UE) Nru 544/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1].

(13) Waqt id-19-il laqgħa speċjali tagħha fl-2014, l-ICCAT adottat ir-Rakkomandazzjoni 14-04 li temenda r-Rakkomandazzjoni 13-07 u li tħassar ir-Rakkomandazzjoni 13-08. Filwaqt li ġew iċċarati xi wħud mid-dispożizzjonijiet ta' kontroll eżistenti, ġew spjegati iktar il-proċeduri għall-użu tal-kameras sterjoskopiċi fil-mument tat-tqegħid fil-gaġeġ u, fil-pjan ta' rkupru ddaħħlu miżuri marbutin mal-attivitajiet ta' rilaxx tal-ħut fil-baħar u mat-trattament ta' ħut mejjet.

(14) Ir-Rakkomandazzjoni 14-04 torbot legalment lill-Unjoni.

(15) L-emendi kollha għall-pjan ta' rkupru adottati mill-ICCAT fl-2012, fl-2013 u fl-2014, li għadhom ma ġewx soġġetti għat-traspożizzjoni, għandhom jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni. Minħabba li dik l-implimentazzjoni tikkonċerna l-pjan ta' rkupru li l-objettivi u l-miżuri tiegħu ġew iddefiniti mill-ICCAT, dan ir-Regolament ma jkoprix il-kontenut kollu tal-pjanijiet pluriennali kif stabbilit skont l-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

---

[1] Ir-Regolament (UE) Nru 544/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009 dwar pjan multiannwali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran (ĠU L 163, 29.5.2014, p. 7).

(16) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jistabbilixxi l-kunċett ta' daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni. Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza, il-kunċett tal-ICCAT ta' daqsijiet minimi għandu jiġi traspost fil-liġi tal-Unjoni bħala daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni. Konsegwentement, ir-referenzi fir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/98[1] għad-daqsijiet minimi tat-tonn għandhom jinqraw bħala referenzi għal daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni f'dan ir-Regolament.

(17) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jikkonċernaw l-attivitajiet ta' trasferiment u ta' tqegħid fil-gaġeġ u mar-reġistrazzjoni u r-rappurtar tal-attivitajiet tal-bastimenti u tat-tunnari, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2].

(18) Ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009 m'għadhomx jgħoddu, b'mod partikolari minħabba li issa huma koperti minn atti oħra tal-Unjoni. Xi dispożizzjonijiet oħra għandhom jiġu aġġornati biex jirriflettu l-bidliet li seħħew fil-leġiżlazzjoni, b'mod partikolari dawk li jirriżultaw mill-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

---

1 Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/98 tat-18 ta' Novembru 2014 dwar l-implimentazzjoni tal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 15(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, taħt il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku u tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 16, 23.1.2015, p. 23).

2 Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(19) B'mod partikolari, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009[1] jistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, l-ispezzjoni u l-infurzar b'approċċ globali u integrat sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-regoli kollha tal-PKS, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011[2] jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008[3] jistabbilixxi sistema Komunitarja li tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat. Dawk l-atti issa jkopru ċerti kwistjonijiet irregolati mir-Regolament (KE) Nru 302/2009 u, b'mod partikolari, l-Artikolu 33 tiegħu dwar il-miżuri ta' infurzar u l-Anness VIII dwar it-trasmissjoni tal-messaġġi tas-Sistema tal-Monitoraġġ tal-Bastimenti ("VMS" — Vessel Monitoring System). Għalhekk, dawk id-dispożizzjonijiet m'hemmx bżonn jiddaħħlu f'dan ir-Regolament.

(20) F'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 404/2011, japplikaw il-fatturi ta' konverżjoni adottati mill-SCRS biex jiġi kkalkolat il-piż sħiħ ekwivalenti tat-tonn ipproċessat, inkluż għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

---

1 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jħassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

2 Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 tat-8 ta' April 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 112, 30.4.2011, p. 1).

3 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

(21) Barra minn hekk, f'konformità mal-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, ġiet adottata d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/156/UE[1]. Dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tistabbilixxi, *inter alia*, punti ta' riferiment u objettivi għall-kontroll tas-sajd għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

(22) Ir-Rakkomandazzjoni 06-07 tal-ICCAT tistabbilixxi programm ta' teħid tal-kampjuni għall-istima tal-għadd ta' ħut skont id-daqs fil-kuntest tal-attivitajiet tat-trobbija tat-tonn. Dik id-dispożizzjoni ġiet implimentata permezz tal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 302/2009. Ma jinħtieġx li dan ir-Regolament jipprovdi speċifikament għal programm ta' teħid tal-kampjuni, peress li l-ħtiġijiet ta' dak il-programm ta' teħid tal-kampjuni issa huma koperti bis-sħiħ mill-programmi stabbiliti permezz tal-paragrafu 83 tar-Rakkomandazzjoni 14-04, li għandha tiġi implimentata permezz ta' dan ir-Regolament.

(23) Għall-finijiet taċ-ċarezza, tas-simplifikazzjoni u taċ-ċertezza legali, ir-Regolament (KE) Nru 302/2009 għandu għalhekk jitħassar.

1 Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/156/UE tad-19 ta' Marzu 2014 li tistabbilixxi programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u tal-pixxispad fil-Mediterran u għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tas-sardin u l-inċova fil-Baħar Adrijatiku tat-Tramuntana (ĠU L 85, 21.3.2014, p. 15).

(24) Għall-fini tal-konformità mal-obbligi internazzjonali tagħha taħt il-Konvenzjoni, ir-Regolament ta' Delega (UE) 2015/98 jipprovdi għal derogi mill-obbligu ta' ħatt l-art għat-tonn stabbiliti fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013. Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 2015/98 jimplimenta ċerti dispożizzjonijiet tar-Rakkomandazzjoni 13-07 tal-ICCAT li jistabbilixxu obbligu ta' qbid skartat u ta' rilaxx għall-bastimenti u t-tunnari li jaqbdu t-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran f'ċerti każijiet. Dan ir-Regolament għaldaqstant m'hemmx bżonn ikopri tali obbligi ta' qbid skartat u rilaxx u konsegwentement ikun mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/98,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Kapitolu I
Dispożizzjonijiet Ġenerali

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli ġenerali għall-applikazzjoni tal-pjan ta' rkupru mill-Unjoni kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 3.

2. Dan ir-Regolament japplika għat-tonn (*Thunnus thynnus*) fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

Artikolu 2

Objettiv

L-għan ta' dan ir-Regolament, skont il-pjan ta' rkupru kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 3, huwa li tinkiseb bijomassa tat-tonn li tkun tikkorrispondi mar-rendiment massimu sostenibbli sal-2022 bi probabbiltà ta' mill-inqas 60 % li jinkiseb dak l-objettiv.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) "pjan ta' rkupru" tfisser il-pjan pluriennali għall-irkupru tat-tonn, li japplika mill-2007 sal-2022 u li ġie rrakkomandat mill-ICCAT;

(2) “bastiment tas-sajd” tfisser kwalunkwe bastiment bil-mutur użat għall-finijiet tal-isfruttament kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn jew maħsub għal dawn il-finijiet, inklużi l-bastimenti tal-qbid, il-bastimenti tal-ipproċessar, il-bastimenti ta’ appoġġ, il-bastimenti tal-irmunkar, il-bastimenti involuti fit-trasbord u l-bastimenti tat-trasport mgħammra b’tagħmir biex jittrasportaw il-prodotti tat-tonn u l-bastimenti awżiljarji, minbarra l-bastimenti għat-trasport tal-kontejners;

(3) “bastiment tal-qbid” tfisser bastiment użat għall-finijiet tal-qbid kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn;

(4) “bastiment għall-ipproċessar” tfisser bastiment li fuqu l-prodotti tas-sajd huma soġġetti għal waħda jew aktar mill-operazzjonijiet li ġejjin, qabel l-ippakkjar tagħhom: tqattigħ fi fletti, flieli, firżar u/jew proċessar;

(5) “bastiment awżiljarju” tfisser kwalunkwe bastiment użat għat-trasport tat-tonn mejjet (mhux ipproċessat) minn ġo gaġġa tat-trasport jew tat-trobbija tal-ħut, minn purse seine jew minn tunnara għal port innominat u/jew għal bastiment tal-ipproċessar;

(6) “bastiment tal-irmunkar” tfisser kwalunkwe bastiment li jintuża biex jirmonka l-gaġeġ;

(7) “bastiment ta’ appoġġ” tfisser kwalunkwe bastiment tas-sajd ieħor imsemmi fil-punt (2);

(8) “sajd attiv” tfisser, għal kwalunkwe bastiment tal-qbid u għal kull tunnara, il-fatt li dawn jintużaw għas-sajd għat-tonn matul staġun tas-sajd partikolari;

(9) “attività konġunta tas-sajd” tfisser kwalunkwe attività li ssir bejn żewġ bastimenti tas-sajd bil-purse seine jew aktar fejn il-qabda ta’ bastiment tas-sajd bil-purse seine partikolari tiġi allokata għal bastiment tas-sajd bil-purse seine ieħor jew għal bastimenti tas-sajd bil-purse seine oħrajn skont kodiċi ta’ allokazzjoni;

(10) “attivitajiet ta’ trasferiment” tfisser:

(i) kwalunkwe trasferiment ta’ tonn ħaj mix-xibka tal-bastiment tal-qbid għall-gaġġa tat-trasport,

(ii) kwalunkwe trasferiment ta’ tonn ħaj mill-gaġġa tat-trasport għal gaġġa oħra tat-trasport,

(iii) kwalunkwe trasferiment tal-gaġġa bit-tonn minn bastiment tal-irmunkar għal bastiment ieħor tal-irmunkar,

(iv) kwalunkwe trasferiment tat-tonn ħaj minn razzett tat-tonn għal ieħor,

(v) kwalunkwe trasferiment ta’ tonn ħaj mit-tunnara għall-gaġġa tat-trasport;

(11) “trasferiment ta’ kontroll” tfisser kwalunkwe trasferiment ieħor li jsir fuq talba tal-operaturi tas-sajd jew tal-operaturi tal-irziezet tat-tonn jew fuq talba tal-awtoritajiet ta’ kontroll sabiex jiġi vverifikat l-għadd ta’ ħut li jkun qed jiġi ttrasferit;

(12) “tunnara” tfisser tagħmir fiss immażżrat mal-qiegħ, li s-soltu jkollu xibka li twassal it-tonn għal ġo magħlaq jew għal ġo sensiela ta’ kompartimenti magħluqin fejn jinżamm qabel il-ħsad;

(13) “tqegħid fil-gaġeġ” tfisser it-trasferiment ta’ tonn ħaj mill-gaġġa tat-trasport jew mit-tunnara għal ġol-gaġeġ tat-trobbija tal-ħut;

(14) “trobbija tal-ħut” tfisser it-tqegħid tat-tonn fil-gaġeġ fl-irziezet tat-tonn u l-għalf sussegwenti tagħhom bil-għan li dawn jismnu u li tiżdied il-bijomassa totali tagħhom;

(15) “razzett tat-tonn” tfisser installazzjoni użata għat-trobbija tat-tonn maqbud bit-tunnari jew bil-bastimenti tas-sajd bil-purse seine;

(16) “ħsad” tfisser il-qtil tat-tonn fl-irziezet tat-tonn jew fit-tunnari;

(17) "trasbord" tfisser il-ħatt tal-ħut kollu jew ta' kwalunkwe ħut li jkun jinsab abbord bastiment tas-sajd għal fuq bastiment ieħor tas-sajd. Il-ħatt ta' tonn mejjet mix-xibka ta' bastiment tas-sajd bil-purse seine jew il-bastiment tal-irmonk għal fuq bastiment awżiljarju m'għandux jitqies bħala trasbord;

(18) "sajd sportiv" tfisser sajd mhux kummerċjali li min jipprattikah ikun jifforma parti minn organizzazzjoni sportiva nazzjonali jew ikun ingħata liċenzja sportiva nazzjonali;

(19) "sajd rikreattiv" tfisser sajd mhux kummerċjali li min jipprattikah ma jkunx jifforma parti minn organizzazzjoni sportiva nazzjonali jew ma jkunx ingħata liċenzja sportiva nazzjonali;

(20) "kamera sterjoskopika" tfisser kamera b'żewġ lentijiet jew aktar, li jkollha sensur separat tal-immaġni jew qafas separat tal-films għal kull lenti, li tippermetti li jittieħdu immaġnijiet tridimensjonali;

(21) "kamera ta' kontroll" tfisser kamera sterjoskopika u/jew vidjokamera normali użata biex jitwettqu l-kontrolli previsti minn dan ir-Regolament;

(22) "BCD" jew "BCD elettroniku" tfisser dokument dwar il-qabdiet tat-tonn. Ir-referenzi għad-dokument dwar il-qabdiet tat-tonn għandhom jiġu sostitwiti bir-referenzi għad-dokument elettroniku dwar il-qabdiet tat-tonn, skont il-każ;

(23) "Stat Membru responsabbli" tfisser l-Istat Membru tal-bandiera jew l-Istat Membru li fil-ġurisdizzjoni tiegħu tkun tinsab it-tunnara jew ikun jinsab ir-razzett tat-tonn jew, jekk ir-razzett tat-tonn jew it-tunnara ikunu jinsabu fl-ibħra internazzjonali, l-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-operatur tat-tunnara jew tar-razzett tat-tonn;

(24) "Task II" tfisser Task II kif iddefinit mill-ICCAT fil-manwal tagħha tal-qasam għall-istatistika u t-teħid tal-kampjuni tat-tonn tal-Atlantiku u tal-ħut li jixbah lit-tonn ("Field manual for statistics and sampling Atlantic tunas and tuna-like fish") (it-tielet edizzjoni, ICCAT, 1990);

(25) "PKK" tfisser il-Partijiet Kontraenti tal-Konvenzjoni u l-Partijiet, Entitajiet jew Entitajiet tas-Sajd Mhux Kontraenti tagħha li jikkooperaw magħha;

(26) "żona tal-Konvenzjoni" tfisser iż-żona ġeografika koperta mill-miżuri tal-ICCAT kif stabbiliti fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni.

Artikolu 4

Tul tal-bastimenti

It-tulijiet tal-bastimenti msemmija f'dan ir-Regolament għandhom jinftiehmu bħala t-tul kumplessiv.

Kapitolu II
Miżuri ta' Ġestjoni

Artikolu 5

Kondizzjonijiet relatati mal-miżuri ta' ġestjoni

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-isforz tas-sajd tal-bastimenti tal-qbid u tat-tunnari tiegħu jkun proporzjonat mal-opportunitajiet tas-sajd għat-tonn li jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu dak l-Istat Membru fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

2. It-trasferiment bejn is-snin ta' kwalunkwe kwota mhux użata għandu jkun ipprojbit.

3. Il-kiri ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għas-sajd għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran għandu jkun ipprojbit.

Artikolu 6

Sottomissjoni ta' pjanijiet annwali tas-sajd, pjanijiet għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd u pjanijiet għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut

1. Sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, kull Stat Membru li għandu kwota tat-tonn għandu jibgħat lill-Kummissjoni:

   (a) pjan annwali tas-sajd għall-bastimenti tal-qbid u għat-tunnari li jintużaw għas-sajd għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran;

   (b) pjan annwali għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd li jiżgura li l-kapaċità tas-sajd tal-Istat Membru tkun proporzjonata mal-kwota allokata lilu.

2. Il-Kummissjoni għandha tiġbor il-pjanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 u tintegrahom fil-pjan tal-Unjoni għas-sajd u għall-ġestjoni tal-kapaċità. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak il-pjan lis-Segretarjat tal-ICCAT sal-15 ta' Frar ta' kull sena għad-diskussjoni u l-approvazzjoni tal-ICCAT.

3. Sal-15 ta' April ta' kull sena, kull Stat Membru li jkun beħsiebu jibdel il-pjan tal-ICCAT li jkun fis-seħħ għall-kapaċità tat-trobbija tal-ħut għandu jibgħat pjan annwali għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut lill-Kummissjoni, li għandha tibagħtu lis-Segretarjat tal-ICCAT.

Artikolu 7

Pjanijiet annwali għas-sajd

1. Il-pjan annwali għas-sajd sottomess minn kull Stat Membru li għandu kwota tat-tonn għandu jidentifika l-kwoti allokati għal kull grupp ta' rkaptu msemmi fl-Artikoli 11 u 12, inkluż it-tagħrif dwar:

   (a) għall-bastimenti tal-qbid ta' aktar minn 24 metru inklużi fil-lista tal-bastimenti msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 20(1) il-kwota individwali allokata lilihom u l-miżuri li huma fis-seħħ biex tiġi żgurata konformità mal-kwoti individwali u l-kwoti tal-qabdiet aċċessorji totali;

   (b) għall-bastimenti tal-qbid ta' inqas minn 24 metru u għat-tunnari tal-inqas il-kwota allokata għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi jew għall-gruppi ta' bastimenti tas-sajd li jużaw tip ta' rkaptu simili.

2. B'deroga mill-punt (a) tal-paragrafu 1,il-kwota individwali allokata lil kull bastiment tal-qbid ta' aktar minn 24 metru tista' tiġi ppreżentata sa mhux aktar tard minn 30 jum qabel il-bidu tal-istaġun tas-sajd applikabbli għal kull wieħed minn dawk il-bastiment.

3. Kwalunkwe modifika sussegwenti fil-pjan annwali tas-sajd jew fil-kwoti individwali allokati għall-bastimenti tal-qbid ta' aktar minn 24 metru u li huma inklużi fil-lista msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 20(1) għandha tintbagħat lill-Kummissjoni mill-Istat Membru kkonċernat minn tal-inqas tlett ijiem qabel titwettaq l-attività li tikkorrispondi ma' dik il-modifika. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dawn il-modifiki lis-Segretarjat tal-ICCAT tal-inqas 48 siegħa qabel l-eżerċizzju tal-attività li tikkorrispondi ma' dik il-modifika.

Artikolu 8

Allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd

F'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta jallokaw l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għalihom, l-Istati Membri għandhom jużaw kriterji trasparenti u oġġettivi, inklużi dawk ta' natura ambjentali, soċjali u ekonomika, u għandhom jagħmlu wkoll ħilithom biex iqassmu l-kwoti nazzjonali b'mod ġust bejn id-diversi sezzjonijiet tal-flotta b'konsiderazzjoni għas-sajd tradizzjonali u artiġjanali, u biex jipprovdu inċentivi għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jużaw irkaptu selettiv tas-sajd jew li jużaw tekniki tas-sajd b'impatt ambjentali mnaqqas.

Artikolu 9

Pjanijiet għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd

1. Il-pjan annwali għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd imressaq minn kull Stat Membru li jkollu kwota tat-tonn għandu jkun konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. L-għadd massimu ta' tunnari rreġistrati fi Stat Membru partikolari u ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru partikolari li jistgħu jistadu għat-tonn, iżommuh abbord, jittrasbordawh, jittrasportawh, jew iħottuh l-art għandu jiġi stabbilit b'konformità mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE")u -l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

3. L-għadd massimu u t-tunnellaġġ gross korrispondenti ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru partikolari li jkunu qed jistadu għat-tonn għandhom ikunu limitati għall-għadd u għat-tunnellaġġ gross totali korrispondenti ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membru li jkunu stadu, żammew abbord, ittrasbordaw, ittrasportaw jew ħattew l-art it-tonn mill-1 ta' Jannar 2007 sal-1 ta' Lulju 2008. Dak il-limitu għandu japplika skont it-tip ta' rkaptu għall-bastimenti tal-qbid.

4. Għall-bastimenti awtorizzati jistadu għat-tonn skont id-deroga msemmija fl-Artikolu 14(2), fl-Anness I huma stipulati kondizzjonijiet addizzjonali biex jiġi stabbilit l-għadd massimu ta' bastimenti tas-sajd.

5. L-għadd massimu ta' tunnari ta' Stat Membru użati fis-sajd tat-Tonn għandu jiġi limitat għall-għadd ta' tunnari awtorizzat minn dak l-Istat Membru sal-1 ta' Lulju 2008.

6. B'deroga mill-paragrafi 3 u 5 ta' dan l-Artikolu, għall-2016 u l-2017, f'każ li Stat Membru jkun jista' juri li l-kapaċità tas-sajd tiegħu tista' ma tippermettilux juża l-kwota kollha tiegħu, dak l-Istat Membru jista' jiddeċiedi li jinkludi għadd ikbar ta' bastimenti u tunnari fil-pjanijiet annwali tiegħu għas-sajd imsemmija fl-Artikolu 7.

7. Għall-2016 u l-2017, kull Stat Membru għandu jillimita l-għadd tal-bastimenti tas-sajd bil-purse seine tiegħu għall-għadd ta' bastimenti tas-sajd bil-purse seine li jkun awtorizza fl-2013 jew fl-2014. Dan m'għandux japplika għall-bastimenti tas-sajd bil-purse seine li joperaw skont id-deroga prevista fil-punt (b) tal-Artikolu 14(2).

8. Fl-istabbiliment tal-pjanijiet tiegħu għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd, il-kalkolu tal-kapaċità tas-sajd ta' kull Stat Membru għandu jkun ibbażat fuq l-aħjar rati tal-qbid għal kull bastiment u rkaptu li jkunu ġew stmati mill-SCRS fir-Rapport tiegħu tal-2009 u maqbulin mill-ICCAT waqt il-Laqgħa ta' bejn is-sessjonijiet tal-Kumitat ta' Konformità tal-ICCAT tal-2010[1]. F'każ li l-SCRS jirrevedi dawn ir-rati tal-qbid, l-Istati Membri dejjem għandhom japplikaw l-aktar rati reċenti tal-qbid maqbulin mill-ICCAT.

[1] Ir-Rapport tal-laqgħa Inter-sessjonali tal-Kumitat dwar il-Konformità (Madrid, Spanja, Frar 24 sa 26, 2010), punt 5 u Appendiċi 3 tal-Anness 4.2.

Artikolu 10

Pjanijiet għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut

1. Il-pjan annwali għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut ippreżentat minn kull Stat Membru għandu jkun konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Il-kapaċità massima tat-trobbija u t-tismin tat-tonn għal kull Stat Membru u l-ammont massimu ta' tonn salvaġġ maqbud li kull Stat Membru jista' jalloka għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mat-TFUE u f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

3. Il-kapaċità massima tat-trobbija tat-tonn u tat-tismin tiegħu ta' Stat Membru għandha tkun limitata għall-kapaċità tat-trobbija tat-tonn u tat-tismin tiegħu tal-irziezet tat-tonn ta' dak l-Istat Membru li kienu rreġistrati fir-reġistru tal-ICCAT tal-faċilitajiet tat-trobbija tal-ħut jew awtorizzati u ddikjarati lill-ICCAT fl-1 ta' Lulju 2008.

4. L-ammont massimu ta' tonn salvaġġ maqbud li jista' jiddaħħal fl-irziezet tat-tonn ta' Stat Membru għandu jkun limitat għal-livell tal-kwantitajiet imdaħħlin irreġistrati mal-ICCAT mill-irziezet tat-tonn ta' dak l-Istat Membru fl-2005, l-2006, l-2007 jew l-2008.

5. Fi ħdan il-kwantità massima ta' tonn salvaġġ maqbud imdaħħal fl-irziezet tat-tonn imsemmi fil-paragrafu 4, kull Stat Membru għandu jalloka lill-irziezet tat-tonn tiegħu l-ammont annwali massimu ta' tonn li jista' jiddaħħal fihom.

Kapitolu III
Miżuri tekniċi

TAQSIMA 1
STAĠUNI TAS-SAJD

Artikolu 11

Bastimenti tas-sajd bil-konz, bastimenti tas-sajd bil-purse seine, bastimenti tat-tkarkir użati għas-sajd għall-ħut pelaġiku, tunnari u s-sajd sportiv u rikreattiv

1. Is-sajd għat-tonn minn bastimenti tal-qbid ta' iktar minn 24 metru li huma bastimenti tas-sajd bil-konz użati għas-sajd għall-ħut pelaġiku fuq skala kbira għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju, minbarra fiż-żona li tinsab fil-Punent ta' 10 fil-Punent u fit-Tramuntana ta' 42 fit-Tramuntana kif ukoll fiż-żona ekonomika esklussiva tan-Norveġja, fejn dan it-tip ta' sajd għandu jkun permess mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Jannar.

2. Is-sajd għat-tonn bil-purse seine għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran mis-26 ta' Mejju sal-24 ta' Ġunju, minbarra fiż-żona ekonomika esklussiva tan-Norveġja, fejn dan it-tip ta' sajd għandu jkun permess mill-25 ta' Ġunju sal-31 ta' Ottubru.

3. Is-sajd għat-tonn mill-bastimenti tat-tkarkir użati għas-sajd tal-ħut pelaġiku għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku mis-16 ta' Ġunju sal-14 ta' Ottubru.

4. Is-sajd sportiv u rikreattiv għat-tonn għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran mis-16 ta' Ġunju sal-14 ta' Ottubru.

5. Is-sajd għat-tonn bi rkaptu ieħor minbarra dak imsemmi fil-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 12, inklużi t-tunnari, għandu jkun permess matul is-sena kollha f'konformità mal-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni tal-ICCAT.

Artikolu 12

Dgħajjes tas-sajd bil-qasba u dgħajjes tas-sajd bir-rixa

1. Is-sajd għat-tonn mid-dgħajjes tas-sajd bil-qasba u mid-dgħajjes tas-sajd bir-rixa għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Ottubru.

2. Dejjem jekk ma tiġix affettwata l-protezzjoni tal-postijiet fejn ibid il-ħut u jekk it-tul totali tal-istaġun tas-sajd għal dak it-tip ta' sajd ma jaqbiżx perijodu ta' erba' xhur, kull Stat Membru jista' jiddeċiedi dwar data tal-bidu differenti għas-sajd bid-dgħajjes tas-sajd bil-qasba u bid-dgħajjes tas-sajd bir-rixa li jtajru l-bandiera tagħhom u li jistadu fil-Lvant tal-Atlantiku.

3. Kull Stat Membru għandu jispeċifika, fil-pjan annwali tas-sajd tiegħu msemmi fl-Artikolu 7, jekk inbidlux id-dati tal-bidu għal dak it-tip ta' sajd, kif ukoll il-koordinati taż-żoni kkonċernati.

TAQSIMA 2

DAQS MINIMU TA' REFERENZA GĦALL-KONSERVAZZJONI, QABDIET INĊIDENTALI, QABDIET AĊĊESSORJI

Artikolu 13

L-obbligu ta' ħatt l-art

Id-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, inkluża kwalunkwe deroga applikabbli għalih.

Artikolu 14

Daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni

1. Id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni tat-tonn maqbud fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran għandu jkun ta' 30 kg jew ta' 115-il cm f'tul sal-furketta.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, għandu japplika daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni għat-tonn ta' 8 kg jew ta' 75 cm f'tul sal-furketta fil-każijiet tas-sajd li ġej:

   (a) it-tonn maqbud fil-Lvant tal-Atlantiku mid-dgħajjes tas-sajd bil-qasba u mid-dgħajjes tas-sajd bir-rixa;

   (b) it-tonn maqbud fil-Baħar Adrijatiku għall-finijiet tat-trobbija tal-ħut;

   (c) it-tonn maqbud fil-Mediterran permezz tas-sajd artiġjanali mal-kosta għall-ħut frisk b'dgħajjes tas-sajd bil-qasba, b'bastimenti tas-sajd bil-konz jew b'dgħajjes tas-sajd bix-xlief.

3. Il-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-deroga msemmija fil-paragrafu 2 huma stipulati fl-Anness I.

4. L-Istati Membri kkonċernati għandhom joħorġu awtorizzazzjonijiet speċifiċi għall-bastimenti li jkunu qed jistadu skont id-deroga msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Il-bastimenti kkonċernati għandhom jitniżżlu fil-lista tal-bastimenti tal-qbid imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 20(1). Għal dak il-għan, id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 20 u 21 għandhom japplikaw.

Artikolu 15

Qabdiet inċidentali

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 14(1), qabdiet inċidentali ta' ammont massimu ta' 5 % ta' tonn li jiżen bejn 8 u 30 kg jew li jkollu tul sal-furketta ta' bejn 75 u 115-il cm għandhom jiġu permessi għall-bastimenti tal-qbid u t-tunnari kollha li jistadu b'mod attiv għat-tonn.

2. Il-perċentwali ta' 5 % msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-qabdiet kollha tat-tonn fl-għadd ta' ħut miżmum abbord il-bastiment jew fit-tunnara fi kwalunkwe ħin wara kull attività tas-sajd.

3. Il-qabdiet inċidentali għandhom jitnaqqsu mill-kwota tal-Istat Membru li huwa responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara.

4. Il-qabdiet inċidentali tat-tonn għandhom ikunu soġġetti għall-Artikoli 25, 30, 31 u 32.

Artikolu 16

Qabdiet aċċessorji

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi qabdiet aċċessorji tat-tonn fil-kwota tiegħu u għandu jgħarraf lill-Kummissjoni b'dan meta jibgħatilha l-pjan taas-sajd tiegħu. Tali dispożizzjoni għandha tiżgura li l-ħut mejjet kollu huwa mnaqqas mill-kwota.

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li ma jkunux qegħdin jistadu b'mod attiv għat-tonn għandhom jevitaw li l-qabdiet aċċessorji tat-tonn tagħhom jaqbżu, fi kwalunkwe ħin wara attività tas-sajd, il-5 % tal-qabdiet totali abbord fil-piż jew l-għadd ta' ħut. Il-kalkolu ta' dak il-perċentwali skont l-għadd ta' ħut għandu japplika biss għat-tonn u għall-ispeċijiet simili għalih ġestiti mill-ICCAT. Kull Stat Membru għandu jnaqqas il-ħut mejjet kollu fil-qabdiet aċċessorji mill-kwota tiegħu.

3. Għall-Istati Membri li m'għandhomx kwota għat-tonn, il-qabdiet aċċessorji kkonċernati għandhom jitnaqqsu mill-kwota speċifika tal-Unjoni għall-qabdiet aċċessorji tat-tonn stabbilita f'konformità mat-TFUE u f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

4. Jekk il-kwota allokata għall-Istat Membru tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat jew tat-tunnara kkonċernata tkun diġà eżawrita, għandu jiġi evitat li jinqabad kwalunkwe tonn. It-tonn il-mejjet għandu jinħatt l-art sħiħ u mhux ipproċessat u għandu jiġi soġġett għall-konfiska u l-azzjoni ta' segwitu xierqa. F'konformità mal-Artikolu 29, kull Stat Membru għandu jipprovdi t-tagħrif dwar il-kwantità ta' tali tonn mejjet fuq bażi annwali lill-Kummissjoni li, min-naħa tagħha, għandha tibagħtu lis-Segretarjat tal-ICCAT.

5. Il-proċeduri msemmijin fl-Artikoli 27, 30, 31, 32 u 56 għandhom japplikaw għall-qabdiet aċċessorji.

TAQSIMA 3

UŻU TA' TRASPORT BL-AJRU

Artikolu 17

Użu ta' trasport bl-ajru

L-użu ta' kwalunkwe trasport bl-ajru, fosthom ajruplani, ħelikopters jew kwalunkwe tip ta' vettura tal-ajru oħra mingħajr ekwipaġġ għat-tiftix tat-tonn għandu jkun ipprojbit.

Kapitolu IV

Sajd sportiv u rikreattiv

Artikolu 18

Kwota speċifika għas-sajd sportiv u rikreattiv

Kull Stat Membru bi kwota tat-tonn għandu jirregola s-sajd sportiv u rikreattiv billi jalloka kwota speċifika għall-finijiet ta' dak it-tip ta' sajd u għandu jgħarraf lill-Kummissjoni b'dan meta jibgħatilha l-pjan tas-sajd tiegħu.

Artikolu 19

Sajd sportiv u rikreattiv

1. Kull Stat Membru bi kwota għat-tonn għandu jirregola s-sajd sportiv u rikreattiv billi joħroġ awtorizzazzjonijiet tas-sajd lill-bastimenti għall-finijiet tas-sajd sportiv u rikreattiv.

2. Għas-sajd sportiv u rikreattiv m'għandhiex tinqabad iktar minn tonna waħda għal kull bastiment kuljum.

3. Kwalunkwe tonn li jinħatt l-art għandu jkun sħiħ, bil-garġi mneħħija u/jew imnaddaf. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura, sa fejn huwa possibbli, ir-rilaxx ta' tonn, speċjalment dak li jkun għadu żgħir, maqbud ħaj fil-qafas tas-sajd sportiv u rikreattiv.

4. Il-kummerċjalizzazzjoni tat-tonn maqbud waqt is-sajd sportiv u rikreattiv għandha tkun ipprojbita.

5. Kull Stat Membru għandu jirreġistra d-data dwar il-qabdiet fosthom il-piż u t-tul ta' kull tonna maqbuda waqt is-sajd sportiv u rikreattiv u jibgħat id-dejta għas-sena ta' qabel lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak it-tagħrif lill-SCRS.

6. Kull Stat Membru għandu jnaqqas l-għadd ta' ħut mejjet maqbud mis-sajd sportiv u rikreattiv mill-kwota li huwa jkun alloka f'konformità mal-Artikolu 7(1) u l-Artikolu 18.

Kapitolu V
Miżuri ta' kontroll

TAQSIMA 1
REĠISTRI TA' BASTIMENTI U TUNNARA

Artikolu 20

Reġistri ta' bastimenti

1. Kull Stat Membru għandu jippreżenta lill-Kummissjoni kull sena, b'mod elettroniku, xahar qabel il-bidu tal-istaġuni tas-sajd imsemmija fl-Artikoli 11 u 12, meta jkun applikabbli, jew inkella xahar qabel il-bidu tal-perijodu ta' awtorizzazzjoni:

   (a) lista tal-bastimenti kollha tal-qbid li jtajru l-bandiera tiegħu awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran permess tal-ħruġ ta' awtorizzazzjoni ta' sajd;

   (b) lista tal-bastimenti l-oħra kollha tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu, minbarra l-bastimenti tal-qbid, li jkunu awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

2. Iż-żewġ listi għandhom jiġu stabbiliti skont il-format mogħti fil-Linji Gwida tal-ICCAT għall-preżentazzjoni tad-dejta u tat-tagħrif meħtieġa.

3. F'sena kalendarja partikolari, bastiment tas-sajd jista' jiġi inkluż fiż-żewġ listi msemmija fil-paragrafu 1 sakemm ma jkunx inkluż fihom it-tnejn fl-istess ħin.

4. Il-listi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jinkludu isem il-bastiment u n-numru ta' identifikazzjoni (CFR) kif iddefinit fl-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004[1].

5. M'għandha tiġi aċċettata l-ebda preżentazzjoni retroattiva. Il-bidliet sussegwenti fil-listi msemmija fil-paragrafu 1 matul sena kalendarja għandhom jiġu aċċettati biss jekk il-bastiment tas-sajd innotifikat ikun miżmum milli jipparteċipa minħabba raġunijiet operattivi leġittimi jew forza maġġuri. F'ċirkostanzi bħal dawn, l-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf minnufih lill-Kummissjoni b'dan il-fatt, u għandu jipprovdi:

(a) id-dettalji kollha tal-bastiment(i) tas-sajd maħsub(a) biex jieħu/jieħdu post bastiment inkluż fil-listi msemmija fil-paragrafu 1; u

(b) rendikont komprensiv tar-raġunijiet li jiġġustifikaw din is-sostituzzjoni u kwalunkwe evidenza jew referenza ta' appoġġ rilevanti.

6. Il-Kummissjoni għandha tibgħat it-tagħrif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex dawk il-bastimenti jkunu jistgħu jitniżżlu fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti tal-qbid li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn jew fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti l-oħra kollha tas-sajd (minbarra l-bastimenti tal-qbid) li huma awtorizzati jistadu għat-tonn.

7. L-Artikolu 8a(2), (6), (7) u (8) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001[2] għandu japplika bil-modifiki meħtieġa.

---

[1] Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Diċembru 2003 dwar ir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 25).

[2] Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001 tas-27 ta' Settembru 2001 li jistabbilixxi miżuri ta' kontroll applikabbli għas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' ħut li jpassi ħafna (ĠU L 263, 3.10.2001, p. 1).

Artikolu 21

Relazzjoni mar-Regolament (KE) Nru 1224/2009

Il-miżuri ta' kontroll previsti f'dan il-Kapitolu għandhom japplikaw flimkien ma' dawk previsti fir-Regolament (KE) Nru 1224/2009, ħlief fejn previst mod ieħor f'dan il-Kapitolu.

Artikolu 22

Awtorizzazzjonijiet ta' sajd tal-bastimenti

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li ma jkunux imniżżlin fir-reġistri tal-ICCAT imsemmija fl-Artikolu 20(1) ma għandhomx ikunu awtorizzati jistadu għat-tonn, iżommuh abbord, jittrasbordawh, jittrasportawh, jittrasferixxuh, jipproċessawh jew iħottuh l-art fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jirtira l-awtorizzazzjoni tas-sajd għat-tonn u jista' jitlob lill-bastiment jipproċedi immedjatament lejn port magħżul minnu meta jitqies li tkun ġiet eżawrita l-kwota individwali.

Artikolu 23

Reġistri ta' tunnari awtorizzati għas-sajd tat-tonn

1. Sal-15 ta' Frar ta' kull sena, kull Stat Membru għandu jibgħat b'mod elettroniku lill-Kummissjoni lista tat-tunnari tiegħu li jkunu awtorizzati, permezz tal-ħruġ ta' awtorizzazzjoni ta' sajd, għas-sajd tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Il-lista għandha tinkludi l-isem tat-tunnari u n-numru tagħhom fir-reġistru u għandha tiġi stabbilita f'konformità mal-format mogħti fil-Linji Gwida tal-ICCAT għall-preżentazzjoni tad-data u tat-tagħrif meħtieġa.

2. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din il-lista lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex dawk it-tunnari jkunu jistgħu jitniżżlu fir-reġistru tal-ICCAT tat-tunnari li huma awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn.

3. It-tunnari tal-Unjoni li ma jkunux imniżżlin fir-reġistru tal-ICCAT ma għandhomx ikunu awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn, għaż-żamma tiegħu, għat-trasferiment tiegħu, għat-tqegħid tiegħu fil-gaġeġ u għal ħatt l-art tiegħu fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

4. L-Artikolu 8a(2), (4), (6), (7) u (8) tar-Regolament (KE) Nru 1936/2001 għandu japplika bl-emendi meħtieġa.

Artikolu 24

Attività konġunta tas-sajd

1. Kwalunkwe attività konġunta tas-sajd ("AKS") għat-tonn għandha tkun awtorizzata biss bil-kunsens tal-Istat(i) Membru/i tal-bandiera kkonċernat(i). Sabiex tingħata din l-awtorizzazzjoni, kull bastiment tas-sajd bil-purse seine għandu jkun mgħammar biex jistad għat-tonn u għandu jkollu kwota individwali. L-AKS imwettqin flimkien ma' PKK oħrajn, m'għandhomx ikunu permessi.

2. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jikseb it-tagħrif li ġej mingħand il-bastimenti tas-sajd tiegħu li jkunu qed japplikaw għal awtorizzazzjoni biex jieħdu sehem fl-AKS:

(a) it-tul ta' żmien tal-attività;

(b) l-identità tal-operaturi involuti fiha;

(c) il-kwoti tal-bastimenti individwali;

(d) l-iskema ta' allokazzjoni tal-qabdiet involuti bejn il-bastimenti tas-sajd involuti; u

(e) tagħrif dwar l-irziezet tat-tonn fejn ikun ser jittieħed it-tonn.

3. Tal-inqas 15-il jum qabel ma tibda l-attività, kull Stat Membru għandu jibgħat it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 2 lill-Kummissjoni fil-format stabbilit fl-Anness VI. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak it-tagħrif lis-Segretarjat tal-ICCAT u lill-Istat tal-bandiera tal-bastimenti l-oħra tas-sajd li jkunu ser jieħdu sehem fl-AKS tal-inqas 10 ijiem qabel ma tibda l-attività.

4. F'każ ta' *force majeure*, m'għandhiex tapplika l-iskadenza stabbilita fil-paragrafu 3 għat-tagħrif mitlub fil-punt (e) tal-paragrafu 2. F'dak il-każ, l-Istati Membri jistgħu jibagħtu aġġornament dwar dak it-tagħrif lill-Kummissjoni kemm jista' jkun malajr, flimkien ma' deskrizzjoni tal-avvenimenti li kienu jikkostitwixxu forza maġġuri. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak it-tagħrif lis-Segretarjat tal-ICCAT.

TAQSIMA 2

QABDIET

Artikolu 25

Rekwiżiti ta' reġistrazzjoni

1. Minbarra li jikkonforma mal-Artikoli 14, 15, 23 u 24 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, il-kaptan ta' bastiment tal-qbid tal-Unjoni għandu, jekk ikun applikabbli, idaħħal fil-ġurnal ta' abbord it-tagħrif imniżżel fil-Parti A tal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

2. Il-kaptani tal-bastimenti tal-irmunkar, tal-bastimenti awżiljarji u tal-bastimenti tal-ipproċessar tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-attivitajiet tagħhom skont ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Partijiet B, C u D tal-Anness II.

Artikolu 26

Rapporti tal-qabdiet mibgħuta mill-kaptani u mill-operaturi tat-tunnari

1. Il-kaptani tal-bastimenti tal-qbid li jkunu qed jistadu b'mod attiv għat-tonn għandhom jibagħtu t-tagħrif ta' kuljum mill-ġurnal ta' abbord lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera, fosthom in-numru tar-reġistru tal-ICCAT, isem il-bastiment, il-bidu u t-tmiem tal-perijodu ta' awtorizzazzjoni, id-data, il-ħin, il-post (il-latitudni u l-lonġitudni) u l-piż u l-għadd tat-tonn maqbud fiż-żona tal-Konvenzjoni. Huma għandhom jibagħtu dak it-tagħrif b'mod elettroniku fil-format stabbilit fl-Anness V matul il-perijodu kollu li fih il-bastiment ikun awtorizzat jistad għat-tonn.

2. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd bil-purse seine għandhom joħorġu r-rapporti ta' kuljum kif imsemmi fil-paragrafu 1 għal attività tas-sajd fuq il-bażi ta' attività tas-sajd b'attività tas-sajd, inklużi dawk l-attivitajiet li matulhom ma jkunu qabdu xejn.

3. Ir-rapporti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jintbagħtu mill-operatur lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu kuljum għall-bastimenti tas-sajd bil-purse seine ta' aktar minn 24 metru sad-9.00 GMT għall-jum ta' qabel u għall-bastimenti tal-qbid l-oħrajn sa nofsillejl tat-Tnejn għall-ġimgħa ta' qabel li tkun intemmet f'nofsillejl GMT tal-Ħadd.

4. L-operaturi tat-tunnari użati għas-sajd attiv għat-tonn għandhom jibagħtu rapport tal-qabdiet ta' kuljum, li jinkludi fih in-numru tar-reġistru tal-ICCAT, id-data, il-ħin, il-qabdiet (il-piż u l-għadd tal-ħut maqbud), inkluż meta ma jkunu qabdu xejn. Huma għandhom jibagħtu dak it-tagħrif b'mod elettroniku fi żmien 48 siegħa lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tagħhom fil-format stabbilit fl-Anness V matul il-perijodu kollu li fih huma jkunu awtorizzati jistadu għat-tonn.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli dettaljati għar-reġistrazzjoni u r-rappurtar tal-attivitajiet tal-bastimenti u tat-tunnari msemmija fil-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu u l-Anness V. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 59(2).

Artikolu 27

Rapporti tal-qabdiet ta' kull ġimgħa u ta' kull xahar mibgħuta mill-Istati Membri

1. Kull Stat Membru għandu, malli jirċievi r-rapporti tal-qabdiet imsemmija fl-Artikolu 26, jgħaddihom mill-ewwel lill-Kummissjoni b'mod elettroniku u għandu jipprovdi minnufih lill-Kummissjoni r-rapporti tal-qabdiet ta' kull ġimgħa għall-bastimenti tal-qbid u għat-tunnari kollha skont il-format stabbilit fl-Anness V. Il-Kummissjoni għandha, kull ġimgħa, tibgħat dak it-tagħrif lis-Segretarjat tal-ICCAT skont il-format imniżżel fil-Linji Gwida għall-preżentazzjoni tad-dejta u tat-tagħrif meħtieġa mill-ICCAT.

2. Kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni, qabel il-ħmistax-il jum ta' kull xahar, bil-kwantitajiet ta' tonn maqbud fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran li jkun inħatt l-art, ġie ttrasbordat, inqabad fit-tunnara jew tqiegħed fil-gaġeġ matul ix-xahar ta' qabel mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu jew mit-tunnari li huma rreġistrati fih. It-tagħrif mibgħut għandu jkun imqassam skont it-tip ta' rkaptu, inkluża l-qabdiet aċċessorji, il-qabdiet mis-sajd sportiv u s-sajd rikreattiv u l-attivitajiet tas-sajd li matulhom ma jinqabad l-ebda ħut. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak it-tagħrif lis-Segretarjat tal-ICCAT minnufih.

Artikolu 28

Tagħrif dwar l-eżawriment tal-kwoti

1. Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 34 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni meta jitqies li l-kwota allokata għal grupp ta' rkaptu msemmi fl-Artikolu 11 jew l-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament tkun laħqet it-80 %.

2. Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 35 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni meta jitqies li l-kwota allokata għal grupp ta’ rkaptu msemmi fl-Artikolu 11 jew l-Artikolu 12 ta’ dan ir-Regolament jew għal AKS jew għal bastiment tas-sajd bil-purse seine tkun meqjusa eżawrita.

3. Mat-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 2 għandha tintbagħat id-dokumentazzjoni uffiċjali li tagħti provi tas-sejħa għall-waqfien mis-sajd jew għal ritorn lura fil-port li l-Istat Membru ħareġ għall-flotta, il-grupp ta’ rkaptu, l-AKS, jew il-bastimenti tas-sajd li għandhom kwota individwali, u li tinkludi indikazzjoni ċara tad-data u l-ħin tal-għeluq tas-sajd.

Artikolu 29

Rappurtar ta’ kull sena tal-qabdiet mill-Istati Membri

1. Sal-15 ta’ Marzu ta’ kull sena, kull Stat Membru għandu jippreżenta lill-Kummissjoni tagħrif dettaljat dwar kwalunkwe qabda ta’ tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran li kien hemm matul is-sena tas-sajd ta’ qabel. Dak it-tagħrif għandu jinkludi:

(a) l-isem u n-numru tal-ICCAT ta’ kull bastiment tal-qbid;

(b) il-perijodu tal-awtorizzazzjoni(jiet) għal kull bastiment tal-qbid;

(c) il-qabdiet totali ta’ kull bastiment tal-qbid inkluż meta ma nqabad l-ebda ħut matul il-perijodu tal-awtorizzazzjoni(jiet);

(d) l-għadd totali ta’ jiem li matulhom kull bastiment tal-qbid ikun stad fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran matul il-perijodu tal-awtorizzazzjoni(jiet); u

(e) il-qabda totali ta’ kull bastiment tal-qbid li kien hemm barra l-perijodu tal-awtorizzazzjoni (qabda aċċessorja) tagħhom, inkluż meta ma nqabad l-ebda ħut.

2. Għall-bastimenti li mhumiex awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran iżda li jkunu qabdu t-tonn bħala qabda aċċessorja, it-tagħrif li għandu jintbagħat lill-Kummissjoni fl-istess data kif imsemmija fil-paragrafu 1 għandu jinkludi:

(a) l-isem tal-bastiment u n-numru tal-ICCAT tiegħu jew in-numru tiegħu fir-reġistru nazzjonali, jekk dan ma jkunx irreġistrat mal-ICCAT; u

(b) il-qabdiet totali tat-tonn.

3. Kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bi kwalunkwe tagħrif dwar il-bastimenti li mhumiex soġġetti għall-paragrafi 1 u 2 iżda li huwa magħruf jew preżunt li stadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lis-Segretarjat tal-ICCAT it-tagħrif li hija tkun irċeviet skont il-paragrafi 1, 2 u 3.

TAQSIMA 3
ĦATT L-ART U TRASBORD

Artikolu 30

Portijiet magħżulin

1. Kull Stat Membru għandu jagħżel xi portijiet jew postijiet qrib ix-xatt (il-portijiet magħżulin) fejn ikunu permessi l-attivitajiet ta' ħatt l-art tat-tonn jew tat-trasbord tiegħu.

2. Biex port jiġi stabbilit bħala port magħżul, l-Istat Membru tal-port għandu jispeċifika l-ħinijiet meta jkunu permessi ħatt l-art u trasbord u l-postijiet fejn dawn l-attivitajiet ikunu permessi.

3. Sal-15 ta' Frar ta' kull sena, kull Stat Membru għandu jibgħat lista tal-portijiet magħżulin lill-Kummissjoni, li, min-naħa tagħha, għandha tibgħat dak it-tagħrif lis-Segretarjat tal-ICCAT.

4. Ma għandux ikun permess li wieħed iħott l-art jew jittrasborda mill-bastimenti tas-sajd kwalunkwe kwantità ta' tonn mistad fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran f'postijiet oħra minbarra l-portijiet jew il-postijiet qrib ix-xatt magħżulin mill-PKK u l-Istati Membri skont il-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 31

Ħatt l-art

1. L-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 għandu japplika għall-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ta' tul totali ta' 12-il metru jew iktar li huma inklużi fil-lista tal-bastimenti msemmija fl-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament. In-notifika ta' qabel il-wasla skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 għandha tintbagħat lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru (inkluż l-Istat Membru tal-bandiera) jew tal-PKK li huma jkunu jixtiequ jużaw il-portijiet jew il-faċilità ta' ħatt l-art tagħha.

2. Barra minn hekk, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ta' tul totali ta' inqas minn 12-il metru li huma inklużi fil-lista msemmija fl-Artikolu 20 għandhom, mill-inqas erba' sigħat qabel il-ħin stmat tal-wasla tagħhom fil-port, jgħarrfu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru (inkluż l-Istat Membru tal-bandiera) jew il-PKK li huma jkunu jixtiequ jużaw il-portijiet jew il-faċilità ta' ħatt l-art tagħha, tal-inqas b'dan li ġej:

(a) il-ħin stmat tal-wasla tagħhom;

(b) l-istima tal-kwantità ta' tonn miżmum abbord; u

(c) it-tagħrif dwar iż-żona ġeografika fejn ikunu saru l-qabdiet.

3. Fejn l-Istati Membri huma awtorizzati skont il-leġiżlazzjoni applikabbli tal-Unjoni li japplikaw perijodu ta' notifika iqsar minn dak imsemmi fil-paragrafi 1 u 2, l-istimi tal-kwantitajiet ta' tonn miżmum abbord jistgħu jiġu nnotifikati bħala l-ħin ta' notifika għalhekk applikabbli qabel il-wasla. Jekk il-post għas-sajd ikun inqas minn erba' sigħat mill-port, l-istima tal-kwantitajiet ta' tonn miżmum abbord tista' tinbidel fi kwalunkwe ħin qabel il-wasla.

4. L-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-port għandhom iżommu reġistru tan-notifiki kollha ta' qabel għas-sena attwali.

5. Il-qabdiet kollha li jinħattu l-art, f'konformità mal-Artikolu 55(2), għandhom ikunu kkontrollati mill-awtoritajiet ta' kontroll rilevanti tal-Istat Membru tal-port u għandu jiġi spezzjonat perċentwali tagħhom abbażi ta' sistema ta' valutazzjoni tar-riskju li tinvolvi l-kwota, id-daqs tal-flotta u l-isforz tas-sajd. Id-dettalji kollha ta' tali sistema ta' kontroll adottata minn kull Stat Membru għandhom jingħataw fil-pjan ta' spezzjoni annwali msemmi fl-Artikolu 53. Dik is-sistema ta' kontroll għandha tapplika wkoll għall-attivitajiet tal-ħsad.

6. Minbarra li jikkonformaw mal-Artikolu 23(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, wara kull vjaġġ, il-kaptani tal-bastimenti tal-qbid tal-Unjoni, ikun x'ikun it-tul tal-bastiment, għandhom jibagħtu dikjarazzjoni ta' ħatt l-art lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera u, jekk ħatt l-art ikun seħħ f'port ta' Stat Membru ieħor jew ta' PKK oħra, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port jew tal-PKK ikkonċernata.

7. Il-qabdiet kollha li jinħattu l-art għandhom jintiżnu.

Artikolu 32

Trasbord

1. It-trasbord tat-tonn fuq il-baħar fiż-żona tal-Konvenzjoni għandu jkun ipprojbit fiċ-ċirkostanzi kollha.

2. Il-bastimenti tas-sajd għandhom jittrasbordaw biss il-qabdiet tat-tonn fil-portijiet magħżulin bil-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 30.

3. L-Istat Membru tal-port għandu jiżgura kopertura sħiħa tal-ispezzjoni waqt il-ħinijiet kollha tat-trasbord u fil-postijiet kollha tat-trasbord.

4. Qabel jidħlu fi kwalunkwe port, il-kaptani tal-bastiment tas-sajd li jkunu qed jirċievu l-ħut jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom, mill-inqas 48 siegħa qabel il-ħin stmat tal-wasla, jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK li huma jkunu jridu jużaw il-port tagħha b'dan li ġej:

   (a) id-data u l-ħin stmati tal-wasla tagħhom, u l-port tal-wasla;

   (b) l-istima tal-kwantità ta' tonn miżmum abbord u t-tagħrif dwar iż-żona ġeografika fejn ikun inqabad;

   (c) l-isem tal-bastiment tas-sajd li qed jittrasborda l-ħut u n-numru tiegħu fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti tal-qbid li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn jew fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti l-oħra tas-sajd li huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran;

   (d) l-isem tal-bastiment tas-sajd li qed jirċievi l-ħut, in-numru tiegħu fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti tal-qbid li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn jew fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti l-oħra tas-sajd li huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran; u

(e) it-tunnellaġġ tat-tonn li għandu jiġi ttrasbordat u ż-żona ġeografika fejn ikun inqabad.

5. Il-bastimenti tas-sajd ma għandhomx jitħallew jittrasbordaw il-ħut sakemm ma jkunux kisbu awtorizzazzjoni minn qabel għal dan mill-Istat tal-bandiera tagħhom.

6. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd li jkunu qed jittrasbordaw il-ħut għandhom, qabel ma jibda t-trasbord, jgħarrfu lill-Istat tal-bandiera tagħhom b'dan li ġej:

(a) il-kwantitajiet ta' tonn li għandhom jiġi ttrasbordati;

(b) id-data meta għandu jsir it-trasbord u l-port fejn dan għandu jsir;

(c) l-isem, in-numru ta' reġistrazzjoni u l-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun ser jirċievi l-ħut u n-numru tiegħu fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti tal-qbid li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn jew fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti l-oħra tas-sajd li huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran; u

(d) iż-żona ġeografika fejn inqabad it-tonn.

7. Kull trasbord għandu jiġi spezzjonat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fil-port magħżul. Dawk l-awtoritajiet għandhom:

(a) jispezzjonaw il-bastiment li jkun irċieva l-ħut hekk kif dan jasal fil-port u jivverifikaw it-tagħbija u d-dokumentazzjoni marbuta mal-attività tat-trasbord;

(b) jibagħtu rekord tat-trasbord lill-awtorità tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tal-qbid li jkun ittrasborda l-ħut fi żmien ħamest ijiem minn meta jintemm it-trasbord.

8. B'deroga mill-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-kaptani ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandhom, ikun x'ikun it-tul tal-bastiment, jimlew u jibagħtu d-dikjarazzjoni tat-trasbord tal-ICCAT lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li l-bandiera tiegħu tittajjar mill-bastiment. Id-dikjarazzjoni għandha tintbagħat sa mhux aktar tard minn 48 siegħa wara d-data tat-trasbord fil-port f'konformità mal-format stabbilit fl-Anness III għal dan ir-Regolament.

TAQSIMA 4

ATTIVITAJIET TA' TRASFERIMENT

Artikolu 33

Awtorizzazzjoni ta' trasferiment

1. Qabel kwalunkwe attività ta' trasferiment, il-kaptan ta' bastiment tal-qbid jew tal-bastiment tal-irmunkar jew l-operatur tar-razzett tat-tonn jew tat-tunnara minn fejn joriġina t-trasferiment ikkonċernat għandu jibgħat notifika minn qabel tat-trasferiment lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru rilevanti, li jkun fiha:

(a) l-isem tal-bastiment tal-qbid, tal-bastiment tal-irmunkar, tar-razzett tat-tonn jew tat-tunnara u n-numru tagħhom fir-reġistru tal-ICCAT;

(b) il-ħin stmat tat-trasferiment;

(c) l-istima tal-kwantità ta' tonn li għandu jiġi ttrasferit;

(d) tagħrif dwar il-pożizzjoni fejn ikun ser isir it-trasferiment (il-latitudni/il-lonġitudni) kif ukoll in-numri identifikabbli tal-gaġeġ;

(e) l-isem tal-bastiment tal-irmunkar li jkun ser jirċievi l-ħut, l-għadd ta' gaġeġ irmunkati u, fejn ikun xieraq, in-numru tiegħu fir-reġistru tal-ICCAT; u

(f) il-port, ir-razzett tat-tonn jew il-gaġġa fejn ikun ser jittieħed it-tonn.

2. Għall-għan imsemmi fil-paragrafu 1, kull gaġġa għandha tingħata numru uniku. In-numri għandhom jinħarġu permezz ta' sistema ta' numerar uniku li tinkludi mill-inqas tliet ittri tal-kodiċi tal-alfa li jikkorrispondu għall-bandiera tal-bastiment tal-irmunkar, segwiti minn tliet numri.

3. Il-bastimenti tal-qbid, il-bastimenti tal-irmunkar, l-irziezet tat-tonn jew it-tunnari m'għandhomx jitħallew jagħmlu t-trasferiment sakemm ma jkunux kisbu awtorizzazzjoni minn qabel mill-Istat Membru rilevanti. L-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru responsabbli għandhom jiddeċiedu jekk jagħtux l-awtorizzazzjoni għal kull attività ta' trasferiment jew le. Għal dan il-għan, kull attività ta' trasferiment għandha tingħata numru uniku ta' identifikazzjoni, li għandu jintbagħat lill-kaptan tal-bastiment tas-sajd, lill-operatur tat-tunnara jew lill-operatur tar-razzett tat-tonn skont il-każ. F'każ li tingħata l-awtorizzazzjoni, dak in-numru għandu jkun fih il-kodiċi bi tliet ittri tal-Istat Membru, l-erba' numri li juru s-sena u t-tliet ittri "AUT" (awtorizzazzjoni), segwiti minn numri sekwenzjali. F'każ li l-awtorizzazzjoni tiġi rrifjutata, dak in-numru għandu jkun fih il-kodiċi bi tliet ittri tal-Istat Membru, l-erba' numri li juru s-sena u t-tliet ittri "NEG" (mingħajr awtorizzazzjoni), segwiti minn numri sekwenzjali.

4. F'każ li l-ħut imut waqt li jkun qed jiġi ttrasferit, l-Istati Membri rilevanti u l-operaturi involuti fl-attività ta' trasferiment għandhom jimxu skont l-Anness XII.

5. L-awtorizzazzjoni tat-trasferiment għandu jingħata jew jiġi rrifjutat mill-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid, għall-bastiment tal-irmunkar, għar-razzett tat-tonn jew għat-tunnara, skont il-każ, fi żmien 48 siegħa minn meta tintbagħat in-notifika minn qabel tat-trasferiment.

6. L-awtorizzazzjoni tat-trasferiment mill-Istat Membru rilevanti ma għandhiex tippreġudika l-awtorizzazzjoni tal-attività ta' tqegħid fil-gaġeġ.

Artikolu 34

Ċaħda ta' awtorizzazzjoni tat-trasferiment

1. L-Istat Membru li jkun responsabbli għall-bastiment, għat-tunnara jew għar-razzett tat-tonn ma għandux jawtorizza t-trasferiment jekk, malli jirċievi n-notifika minn qabel tat-trasferiment, huwa jqis li:

(a) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut m'għandhomx kwota biżżejjed;

(b) il-kwanititá tal-ħut ma ġietx irrappurtata kif suppost mill-operatur tal-bastiment tal-qbid jew tat-tunnara, jew ma kienx hemm awtorizzazzjoni biex din il-kwantità tinżamm fil-gaġeġ, jew li din il-kwantità ma tqisitx għall-konsum tal-kwota li tista' tkun applikabbli;

(c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut mhumiex awtorizzati jistadu għat-tonn; jew

(d) il-bastiment tal-irmunkar iddikjarat bħala l-bastiment li ser jirċievi l-ħut ittrasferit mhuwiex irreġistrat fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti l-oħra kollha tas-sajd (minbarra l-bastimenti tal-qbid) li huma awtorizzati jistadu għat-tonn, kif imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 20(1), jew mhuwiex mgħammar bil-VMS.

2. Jekk it-trasferiment ma jiġix awtorizzat:

(a) l-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara għandu joħroġ ordni tar-rilaxx lill-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew lill-operatur tat-tunnara jew tar-razzett tat-tonn, skont il-każ, u javżahom li t-trasferiment mhuwiex awtorizzat u li l-ħut għandu jintelaq il-baħar;

(b) il-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew l-operatur tar-razzett tat-tonn jew tat-tunnara, skont il-każ, għandu jitlaq il-ħut il-baħar;

(c) it-tonn għandu jintelaq il-baħar skont il-proċeduri stipulati fl-Anness XI.

Artikolu 35

Monitoraġġ permezz ta' vidjokamera

1. Għall-attivitajiet ta' trasferiment, il-kaptan tal-bastiment tal-qbid, tal-bastiment tal-irmunkar, l-operatur tar-razzett tat-tonn jew tat-tunnara li jkun qed jittrasferixxi t-tonn għandu jiżgura li l-attivitajiet tat-trasferiment jiġu mmonitorjati permezz ta' vidjokamera fl-ilma sabiex jiġi vverifikat l-għadd ta' ħut li jkun qed jiġi ttrasferit. L-istandards minimi u l-proċeduri għar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandhom ikunu skont l-Anness IX.

2. Kull Stat Membru li huwa responsabbli għall-bastiment, għat-tunnara jew għall-irziezet tat-tonn għandu jiżgura li r-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera msemmija fil-paragrafu 1 jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-ispetturi u tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT.

3. Kull Stat Membru li huwa responsabbli għall-bastiment, għat-tunnara jew għall-irziezet tat-tonn għandu jiżgura li r-reġistrazzjonijiet bil-vidjo msemmija fil-paragrafu 1 jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-ispetturi u tal-osservaturi nazzjonali tal-Unjoni.

4. Kull Stat Membru li huwa responsabbli għall-bastiment, għat-tunnara jew għall-irziezet tat-tonn għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jevita kull tibdil, editjar jew manipulazzjoni tar-reġistrazzjoni oriġinali bil-vidjokamera.

Artikolu 36

Verifika mill-osservaturi reġjonali tal-ICCAT u t-tnedija u t-twettiq ta' investigazzjoni

1. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT abbord il-bastiment tal-qbid jew preżenti fil-post fejn tinsab it-tunnara, kif imsemmi fl-Artikolu 51 u l-Anness VII, għandhom jirreġistraw l-attivitajiet ta' trasferiment imwettqin u jagħmlu rapport dwarhom, josservaw il-qabdiet ittrasferiti u jagħmlu stima tagħhom, u jivverifikaw l-entrati li saru fl-awtorizzazzjoni tat-trasferiment minn qabel imsemmija fl-Artikolu 33 u fid-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT imsemmija fl-Artikolu 38.

2. F'każijiet fejn ikun hemm differenza ta' aktar minn 10 % fl-għadd tal-istimi tal-qabda magħmulin mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, mill-awtoritajiet ta' kontroll rilevanti u/jew mill-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew mir-rappreżentant tat-tunnara, jew meta r-reġistrazzjoni bil-vidjokamera ma tkunx ta' kwalità tajba biżżejjed jew ma tkunx ċara biżżejjed biex isiru t-tali stimi, l-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid, għar-razzett tat-tonn jew għat-tunnara għandu jniedi investigazzjoni dwar dan li għandha tintemm qabel il-ħin tat-tqegħid fil-gaġeġ fir-razzett tat-tonn jew fi kwalunkwe każ fi żmien 96 siegħa minn meta titnieda. Sakemm joħorġu r-riżultati ta' dik l-investigazzjoni, ma għandux jiġi awtorizzat it-tqegħid fil-gaġeġ u t-taqsima tal-qabdiet fid-dokument dwar il-qabdiet tat-tonn ("BCD") ma għandhiex tiġi vvalidata.

3. Madankollu, meta r-reġistrazzjoni bil-vidjokamera ma tkunx ta' kwalità tajba biżżejjed jew ma tkunx ċara biżżejjed biex jiġi stmat l-għadd ta' tonn, l-operatur jista' jitlob awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment, tat-tunnara jew tar-razzett tat-tonn biex iwettaq trasferiment ġdid u biex jibgħat ir-reġistrazzjoni korrispondenti bil-vidjokamera lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT.

4. Mingħajr preġudizzju għall-verifiki mwettqin minn spettur, l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jiffirmaw id-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT biss meta l-osservazzjonijiet tagħhom ikunu konformi mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT u meta t-tagħrif li jinsab fid-dikjarazzjoni tat-trasferiment ikun konsistenti mal-osservazzjonijiet tagħhom, inkluża reġistrazzjoni konformi bil-vidjokamera, kif meħtieġ skont l-Artikolu 35(1). Huma għandhom jiffirmaw dik id-dikjarazzjoni b'isem miktub b'mod ċar u b'numru ċar tal-ICCAT.

5. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jivverifikaw ukoll li d-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT tintbagħat lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar jew lir-rappreżentant tar-razzett tat-tonn jew tat-tunnara.

Artikolu 37

Miżuri biex jiġu stmati l-għadd u l-piż ta' tonn li għandu jitqiegħed fil-gaġeġ

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri u l-azzjonijiet kollha meħtieġa biex ikomplu jeżaminaw il-metodi biex itejbu l-istimi kemm tal-għadd ta' tonn u kemm tal-piż tiegħu fil-mument tal-qabda tiegħu u tat-tqegħid tiegħu fil-gaġeġ. Kull Stat Membru għandu jirraporta dwar il-miżuri li jkun ħa sat-22 ta' Awwissu ta' kull sena lill-Kummissjoni li għandha tibgħat dawn ir-rapporti lill-SCRS.

Artikolu 38

Dikjarazzjoni ta' trasferiment

1. Il-kaptani tal-bastimenti tal-qbid jew tal-irmunkar jew l-operaturi tat-tunnari jew tal-irziezet tat-tonn għandhom, meta tintemm l-attività ta' trasferiment, jimlew id-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT u jibagħtuha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tagħhom, f'konformità mal-format stipulat fl-Anness IV.

2. Il-formoli tad-dikjarazzjoni ta' trasferiment għandhom jiġu nnumerati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għall-bastimenti, għall-irziezet tat-tonn jew għat-tunnari li minnhom joriġinaw it-trasferimenti. Is-sistema ta' numerar għandha tinkludi l-kodiċi bi tliet ittri tal-Istat Membru, segwit mill-erba' numri li juru s-sena u tliet numri sekwenzjali segwiti mit-tliet ittri "ITD" (SM-20**/xxx/ITD).

3. Id-dikjarazzjoni oriġinali tat-trasferiment għandha takkumpanja t-trasferiment tal-ħut. Kopja tad-dikjarazzjoni għandha tinżamm mill-kaptan tal-bastiment tal-qbid, l-operatur tat-tunnara, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar jew l-operatur tar-razzett tat-tonn.

4. Il-kaptani tal-bastimenti li jkunu qed iwettqu l-attivitajiet ta' trasferiment (inklużi l-bastimenti tal-irmunkar) għandhom jirrappurtaw l-attivitajiet tagħhom skont ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II.

Artikolu 39

Atti ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli dettaljati għall-attivitajiet ta' trasferiment imsemmija fl-Artikoli 33 sa 38 u l-Annessi msemmija f'dawk l-Artikoli. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 59(2).

TAQSIMA 5

ATTIVITAJIET TA' TQEGĦID FIL-GAĠEĠ

Artikolu 40

Awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ

1. Qabel ma tibda kull attività ta' tqegħid fil-gaġeġ, għandu jiġi pprojbit li jiġu mmażżrati gaġeġ tat-trasport f'żona ta' 0,5 mil nawtiku mill-faċilitajiet tar-razzett tat-tonn.

2. Qabel kwalunkwe attività ta' tqegħid fil-gaġeġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għar-razzett tat-tonn għandha tgħarraf lill-Istat Membru jew lill-PKK responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara bil-kwantitajiet tal-ħut maqbuda minn dak il-bastiment tal-qbid jew f'dik it-tunnara u għandha titlobhom awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ.

3. L-attività ta' tqegħid fil-gaġeġ ma għandhiex tibda qabel ma tingħata awtorizzazzjoni minn qabel għal dan mingħand:

(a) l-Istat Membru jew il-PKK responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara; jew

(b) l-Istat Membru jew il-PKK responsabbli għar-razzett tat-tonn jekk ikun hemm qbil dwar dan fost l-Istati Membri involuti jew mal-PKK tal-bandiera involuta.

4. L-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ għandha tingħata jew tiġi rrifjutata mill-Istat Membru jew il-PKK responsabbli għall-bastiment tal-qbid, għat-tunnara jew, jekk ikun applikabbli, għar-razzett tat-tonn, fi żmien jum ta' xogħol minn meta ssir it-talba u minn meta jintbagħat it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 2. Jekk l-Istat Membru jew il-PKK responsabbli għar-razzett tat-tonn ma jirċievu l-ebda tweġiba mill-Istat Membru jew il-PKK responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara fi żmien jum ta' xogħol, huma jistgħu jagħtu l-awtorizzazzjoni tagħhom biex il-ħut jitqiegħed fil-gaġeġ.

5. It-tonn għandu jitqiegħed fil-gaġeġ qabel il-15 ta' Awwissu, sakemm l-Istat Membru jew il-PKK responsabbli għar-razzett tat-tonn li jkun qed jirċievi l-ħut ma jipprovdix raġunijiet iġġustifikati kif xieraq għal dan. Dawn ir-raġunijiet għandhom jingħataw mar-rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ.

Artikolu 41

Ċaħda tal-awtorizzazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ

1. L-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid, għat-tunnara jew, jekk ikun applikabbli, għar-razzett tat-tonn, għandu jirrifjuta l-awtorizzazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ, jekk, malli jirċievi t-tagħrif imsemmi fl-Artikolu 40(2), huwa jqis li:

   (a) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut ma kellhomx kwota biżżejjed għat-tonn li tqiegħed fil-gaġġa;

   (b) l-operatur tal-bastiment tal-qbid jew tat-tunnara ma rrappurtax kif suppost il-kwantità tal-ħut jew li din il-kwantità ma tqisitx għall-kalkolu tal-kwota applikabbli; jew

   (c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut mhumiex awtorizzati jistadu għat-tonn.

2. Jekk it-tqegħid fil-gaġeġ ma jiġix awtorizzat, l-Istat Membru jew il-PKK responsabbli għall-bastiment tal-qbid għandu/ha j/titlob lill-Istat Membru jew lill-PKK responsabbli għar-razzett tat-tonn, biex j/tissekwestra l-qabdiet u j/titlaq il-ħut il-baħar billi j/toħroġ ordni ta' rilaxx.

3. Malli jirċievi l-ordni ta' rilaxx, l-operatur tar-razzett tat-tonn għandu jitlaq il-ħut il-baħar skont l-Anness XI.

Artikolu 42

Dokumentazzjoni dwar il-qabdiet tat-tonn

L-Istati Membri li huma responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandhom jipprojbixxu kwalunkwe tqegħid fil-gaġeġ, għall-finijiet tat-trobbija, ta' tonn li ma jkollux miegħu d-dokumentazzjoni meħtieġa mill-ICCAT skont ir-Regolament (UE) Nru 640/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1]. Id-dokumentazzjoni għandha tkun preċiża, kompluta u trid tkun ġiet ikkonfermata u vvalidata mill-awtoritajiet tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bastimenti tal-qbid jew tat-tunnari.

Artikolu 43

Spezzjonijiet

L-Istati Membri li huma responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jispezzjonaw kull attività ta' tqegħid fil-gaġeġ li ssir fl-irziezet tat-tonn.

Artikolu 44

Monitoraġġ permezz ta' vidjokamera

1. Kull Stat Membru responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandu jiżgura li l-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġeġ jiġu mmonitorjati permezz ta' vidjokamera fl-ilma. Għandha ssir reġistrazzjoni bil-vidjokamera għal kull attività ta' tqegħid fil-gaġeġ skont l-Anness IX.

2. Kull Stat Membru responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandu jiżgura li r-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera msemmija fil-paragrafu 1 jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-ispetturi u tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT.

---

[1] Ir-Regolament (UE) Nru 640/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 li jistabbilixxi programm ta' dokumentazzjoni tal-qbid għat-tonn *Thunnus thynnus* u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1984/2003 (ĠU L 194, 24.7.2010, p. 1).

3. Kull Stat Membru responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandu jiżgura li r-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera msemmija fil-paragrafu 1 jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-ispetturi u tal-osservaturi nazzjonali tal-Unjoni.

4. Kull Stat Membru responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jevita kull tibdil, editjar jew manipulazzjoni tar-reġistrazzjoni oriġinali bil-vidjokamera.

Artikolu 45

Tnedija u twettiq ta' investigazzjonijiet

1. Fejn ikun hemm differenza ta' aktar minn 10 % fl-għadd tat-tonn stmat mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, mill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru rilevanti jew mill-operatur tar-razzett tat-tonn, l-Istat Membru responsabbli għar-razzett tat-tonn għandu jniedi investigazzjoni dwar dan b'kooperazzjoni mal-Istat Membru jew PKK responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara.

2. Sakemm joħorġu r-riżultati ta' dik l-investigazzjoni, ma għandux isir ħsad u t-taqsima tat-trobbija tal-BCD ma għandhiex tiġi vvalidata.

3. L-Istati Membri responsabbli għar-razzett tat-tonn u għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara li jkunu qed iwettqu l-investigazzjonijiet jistgħu jużaw it-tagħrif l-ieħor li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom, inklużi r-riżultati tal-programmi msemmija fl-Artikolu 46, biex itemmu l-investigazzjoni tagħhom.

Artikolu 46

Miżuri u programmi biex jiġu stmati l-għadd u l-piż ta' tonn li għandu jitqiegħed fil-gaġeġ

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri u l-azzjonijiet kollha meħtieġa kif imsemmi fl-Artikolu 37.

2. Programm li juża sistemi ta' kameras sterjoskopiċi jew tekniki alternattivi li jipprovdu l-istess livell ta' preċiżjoni għandu jkopri 100 % mill-attivitajiet tat-tqegħid fil-gaġeġ sabiex jiġi rfinat l-għadd ta' ħut f'kull attività tat-tqegħid fil-gaġeġ u l-piż tiegħu.

3. Dak il-programm għandu jiġi implimentat skont il-proċeduri stipulati fit-Taqsima B tal-Anness X.

4. Ir-riżultati ta' dak il-programm għandhom jiġu kkomunikati lill-Istat Membru responsabbli għar-razzett tat-tonn lill-Istat Membru jew PKK li jkun responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara u lill-Kummissjoni skont it-Taqsima B tal-Anness X. Il-Kummissjoni għandha tibgħathom lis-Segretarjat tal-ICCAT li għandu jibgħathom lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT.

5. F'każ li r-riżultati tal-programm juru li l-kwantitajiet tat-tonn li jkun qed jitqiegħed fil-gaġeġ ikunu jvarjaw mill-kwantitajiet tat-tonn iddikjarati bħala maqbudin u ttrasferiti, l-Istat Membru responsabbli għar-razzett tat-tonn għandu jniedi investigazzjoni dwar dan b'kooperazzjoni mal-Istat Membru jew PKK responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara. Jekk l-investigazzjoni ma tintemmx fi żmien 10 ijiem tax-xogħol minn meta jkunu ntbagħtu r-riżultati msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu jew jekk l-eżitu tal-investigazzjoni juri li l-għadd tat-tonn jew il-piż medju tiegħu huwa aktar minn dak iddikjarat bħala maqbud u ttrasferit, l-awtoritajiet tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-bastiment tal-qbid jew tat-tunnara għandhom joħorġu ordni ta' rilaxx għall-ammont żejjed li għandu jiġi rrilaxxat skont il-proċeduri stabbiliti fl-Anness XI.

6. F'konformità mal-proċeduri stipulati fil-punt 3 tat-Taqsima B tal-Anness X u wara r-rilaxx, jekk dan ikun applikabbli, il-kwantitajiet li joħorġu mill-programm għandhom jintużaw biex:

(a) jiġu stabbiliti ċ-ċifri aħħarin tal-qabda li għandhom jitnaqqsu mill-kwota nazzjonali;

(b) dawn iċ-ċifri jitniżżlu fid-dikjarazzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u fit-taqsimiet rilevanti tal-BCD.

7. Kull Stat Membru responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandu jibgħat rapport lill-Kummissjoni dwar ir-riżultati ta' dawn il-programmi sat-30 ta' Awwissu ta' kull sena u din għandha tibgħat dawn ir-rapporti lill-SCRS.

8. It-trasferiment ta' tonn ħaj minn ġo gaġġa tat-trobbija tal-ħut għal ġo gaġġa oħra tat-trobbija tal-ħut ma għandux iseħħ jekk ma jkunx hemm l-awtorizzazzjoni tal-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat li huwa responsabbli għar-razzett tat-tonn għal dan u jekk dawn l-awtoritajiet ma jkunux preżenti waqt it-trasferiment.

9. Jekk ikun hemm differenza ta' 10 % jew iktar bejn il-kwantitajiet tat-tonn iddikjarati bħala maqbudin mill-bastiment/it-tunnara u l-kwantitajiet stabbiliti permezz tal-kameras ta' kontroll, kif imsemmi fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 45, dan għandu jikkostitwixxi nonkonformità potenzjali min-naħa tal-bastiment/it-tunnara ikkonċernati u l-Istati Membri għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw segwitu xieraq.

Artikolu 47

Rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ

1. Fi żmien ġimgħa minn meta titlesta l-attività tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-Istat Membru responsabbli għar-razzett tat-tonn għandu jibgħat rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ li jkun fih l-elementi stipulati fit-Taqsima B tal-Anness X lill-Istat Membru jew lill-PKK tal-bastimenti li jkunu qabdu t-tonn jew tat-tunnari li fihom ikun inqabad it-tonn, u lill-Kummissjoni. Ir-rapport għandu jkun fih ukoll it-tagħrif inkluż fid-dikjarazzjoni dwar it-tqegħid fil-gaġeġ kif stipulat fl-Artikolu 4b u fl-Anness Ia tar-Regolament (KE) Nru 1936/2001. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak ir-rapport lis-Segretarjat tal-ICCAT.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, attività ta' tqegħid fil-gaġeġ ma għandhiex titqies li tkun tlestiet sa ma tiġi konkluża kwalunkwe investigazzjoni li tkun tnediet u, jekk ikun applikabbli, sa ma titlesta kwalunkwe attività tar-rilaxx li dwarha tkun inħarġet ordni.

Artikolu 48

Atti ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli dettaljati għall-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġeġ imsemmija fl-Artikoli 40 sa 47 u l-Annessi msemmija f'dawk l-Artikoli. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 59(2).

TAQSIMA 6

MONITORAĠĠ U SORVELJANZA

Artikolu 49

Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti

1. B'deroga mill-Artikolu 9(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, l-obbligu dwar il-VMS għandu japplika għall-bastimenti kollha tal-irmonk u tal-irmunkar inklużi fir-reġistru tal-bastimenti tal-ICCAT imsemmi fl-Artikolu 20(6) ta' dan ir-Regolament, irrispettivament mit-tul tagħhom.

2. Il-bastimenti tas-sajd ta' iktar minn 15-il metru li huma inklużi fil-lista ta' bastimenti msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 20(1) jew fil-lista ta' bastimenti msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 20(1) għandhom jibdew jibagħtu d-dejta tal-VMS lill-ICCAT tal-inqas 15-il jum qabel ma jiftaħ l-istaġun tas-sajd u għandhom ikomplu jibagħtu dik id-dejta tal-inqas għal 15-il jum wara li jintemm l-istaġun tas-sajd, sakemm ma tintbagħatx talba minn qabel lill-Kummissjoni biex il-bastiment jitneħħa mir-reġistru tal-bastimenti tal-ICCAT.

3. Għall-finijiet ta' kontroll, it-trażmissjoni tad-dejta tal-VMS mill-bastimenti tal-qbid li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn ma għandhiex tiġi interrotta meta l-bastimenti jkunu fil-port.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-Ċentri tal-Monitoraġġ tas-Sajd tagħhom jgħaddu lill-Kummissjoni u lil Korp magħżul minnha, f'ħin reali u billi jużaw il-format "https data feed", il-messaġġi tal-VMS li jaslu mill-bastimenti tas-sajd li jtajjru l-bandiera tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dawn il-messaġġi b'mod elettroniku lis-Segretarjat tal-ICCAT.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) il-messaġġi tal-VMS mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jintbagħtu lill-Kummissjoni tal-inqas kull sagħtejn;

(b) f'każ ta' ħsara teknika fil-VMS, il-messaġġi alternattivi mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li jaslu skont l-Artikolu 25(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 404/2011 jintbagħtu lill-Kummissjoni fi żmien 24 siegħa minn meta jaslu fiċ-Ċentri tal-Monitoraġġ tas-Sajd tagħhom;

(c) il-messaġġi li jintbagħtu lill-Kummissjoni jingħataw numru sekwenzjali (b'identifikatur uniku) sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni;

(d) il-messaġġi li jintbagħtu lill-Kummissjoni jkunu f'konformità mal-Artikolu 24(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 404/2011.

6. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-messaġġi kollha li jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-bastimenti ta' spezzjoni tiegħu jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali u jkunu limitati biss għall-attivitajiet ta' spezzjoni fuq il-baħar.

Artikolu 50

Programm ta' osservaturi nazzjonali

1. Għall-bastimenti li jistadu b'mod attiv għat-tonn, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi nazzjonali jkopru tal-inqas il-livelli li ġejjin tagħhom, f'perċentwali:

(a) 20 % tal-bastimenti tat-tkarkir tagħhom użati għas-sajd għall-ħut pelaġiku (li fihom aktar minn 15-il metru);

(b) 20 % tal-bastimenti tas-sajd bil-konz tagħhom (li fihom aktar minn 15-il metru);

(c) 20 % tad-dgħajjes tas-sajd bil-qasba tagħhom (li fihom aktar minn 15-il metru);

(d) 100 % tal-bastimenti tal-irmunkar;

(e) 100 % tal-attivitajiet tal-ħsad mit-tunnari.

2. L-Istati Membri għandhom joħorġu lill-osservaturi nazzjonali dokument uffiċjali ta' identifikazzjoni.

3. Il-kompiti tal-osservaturi nazzjonali għandhom ikunu, b'mod partikolari, li:

(a) jimmonitorjaw il-konformità tal-bastimenti tas-sajd u tat-tunnari ma' dan ir-Regolament;

(b) jirreġistraw l-attivitajiet tas-sajd u jagħmlu rapporti dwarhom li għandhom jinkludu dan li ġej:

(i) l-ammont ta' ħut maqbud (inklużi l-qabdiet aċċessorji) li jinkludi wkoll it-tqassim tal-ispeċijiet, bħal dawk miżmuma abbord jew skartati mejtin jew ħajjin,

(ii) il-latitudni u l-lonġitudni taż-żona fejn inqabad il-ħut;

(iii) il-kejl tal-isforz (bħan-numru ta' settijiet u n-numru ta' snanar) kif iddefinit mill-ICCAT fil-manwal tagħha tal-qasam għall-irkapti differenti,

(iv) id-data meta nqabad il-ħut;

(c) josserva l-qabdiet u jagħmel stima tagħhom u jivverifika d-dejta mdaħħla fil-ġurnal ta' abbord;

(d) josservaw u jirreġistraw il-bastimenti li jistgħu jkunu qed jistadu b'mod li jikser il-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni tal-ICCAT.

4. L-osservaturi nazzjonali għandhom iwettqu wkoll ħidma xjentifika, bħall-ġbir ta' data tat-Task II kif iddefinit mill-ICCAT, meta dan ikun meħtieġ mill-ICCAT, abbażi tal-istruzzjonijiet mogħtija mill-SCRS.

5. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 sa 4, kull Stat Membru għandu wkoll jiżgura:

(a) li l-osservaturi nazzjonali jkunu preżenti b'mod rappreżentattiv mil-lat temporali u spazjali fuq il-bastimenti u t-tunnari tiegħu, sabiex ikun żgurat li l-Kummissjoni tirċievi dejta u tagħrif xierqa u adegwati dwar il-qabdiet u l-isforz u dwar aspetti xjentifiċi u ta' ġestjoni oħrajn, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi tal-flotot u tal-attivitajiet tas-sajd;

(b) li jkun hemm protokolli sodi tal-ġbir tad-dejta;

(c) li l-osservaturi nazzjonali jkunu mħarrġa u approvati kif suppost qabel ma jintbagħtu fuq ħidma;

(d) sa fejn ikun possibbli, tfixkil mill-inqas għall-ħidma tat-tunnari u tal-bastimenti tas-sajd li jkunu qed jistadu fiż-żona tal-Konvenzjoni.

6. Id-data u t-tagħrif li jinġabru permezz tal-programm ta' osservaturi ta' kull Stat Membru għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni sal-15 ta' Lulju ta' kull sena. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik id-dejta u dak it-tagħrif lill-SCRS u lis-Segretarjat tal-ICCAT, kif xieraq.

Artikolu 51

Programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT

1. Il-Programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT kif stipulat fil-paragrafi 2 sa 6 u kif speċifikat ulterjorment fl-Anness VII għandu japplika fl-Unjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li osservatur reġjonali tal-ICCAT ikun preżenti:

   (a) fuq kull bastiment tas-sajd bil-purse seine li huwa awtorizzat jistad għat-tonn;

   (b) waqt kull trasferiment tat-tonn minn fuq il-bastimenti tas-sajd bil-purse seine;

   (c) waqt kull trasferiment tat-tonn minn ġot-tunnari għal ġol-gaġeġ tat-trasport;

   (d) matul kull trasferiment minn razzett tat-tonn għal ieħor;

   (e) waqt kull attività ta' tqegħid fil-gaġeġ tat-tonn fl-irziezet tat-tonn;

   (f) waqt il-ħsad kollu tat-tonn mill-irziezet tat-tonn.

3. Il-bastimenti tas-sajd bil-purse seine li ma jkollhomx osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord ma għandhomx jiġu awtorizzati jistadu għat-tonn jew joperaw f'dan il-qasam.

4. L-Istati Membri li jkunu responsabbli għall-irziezet tat-tonn għandhom jiżguraw li jkun hemm osservatur reġjonali tal-ICCAT preżenti waqt kull attività ta' tqegħid fil-gaġeġ u waqt il-ħsad kollu tal-ħut minn dawk l-irziezet tat-tonn.

5. Il-kompiti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom ikunu, b'mod partikolari, li:

   (a) josservaw u jimmonitorjaw l-attivitajiet tas-sajd u tat-trobbija tal-ħut isiru f'konformità mal-miżuri rilevanti ta' konservazzjoni u ġestjoni tal-ICCAT;

(b) jiffirmaw id-dikjarazzjonijiet tat-trasferiment tal-ICCAT imsemmija fl-Artikolu 38, ir-rapporti dwar it-tqegħid fil-gaġeġ imsemmija fl-Artikolu 47 u l-BCDs meta dawn jaqblu li t-tagħrif mogħti fihom huwa konsistenti mal-osservazzjonijiet tagħhom;

(c) iwettqu ħidma xjentifika, bħall-ġbir ta' kampjuni, kif meħtieġ mill-ICCAT, abbażi tal-istruzzjonijiet mogħtija mill-SCRS.

6. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jiżgura li l-kaptani, l-ekwipaġġ u s-sidien tal-irziezet tat-tonn, tat-tunnari u tal-bastimenti ma jfixklux, jintimidaw, jindaħlu, jinfluwenzaw, jikkorrompu jew jippruvaw jikkorrompu lill-osservaturi reġjonali tal-ICCAT fil-qadi ta' dmirijiethom.

TAQSIMA 7

SPEZZJONIJIET U KONTROVERIFIKI

Artikolu 52

Skema tal-ICCAT ta' Spezzjoni Internazzjonali Konġunta

1. L-iskema tal-ICCAT ta' spezzjoni internazzjonali konġunta ("l-iskema ICCAT") stipulata fl-Anness VIII għandha tapplika fl-Unjoni.

2. L-Istati Membri li l-bastimenti tas-sajd tagħhom huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran għandhom jaħtru spetturi u jwettqu spezzjonijiet fuq il-baħar fil-kuntest tal-iskema tal-ICCAT.

3. Jekk, fi kwalunkwe ħin, ikun hemm iktar minn 15-il bastiment tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru partikolari li jkunu qed iwettqu attivitajiet tas-sajd għat-tonn fiż-żona tal-Konvenzjoni, dak l-Istat Membru għandu jibgħat bastiment ta' spezzjoni għall-finijiet tal-ispezzjoni u l-kontroll fuq il-baħar fiż-żona tal-Konvenzjoni għall-perijodu kollu li matulu dawk il-bastimenti jkunu hemmhekk. Dak l-obbligu għandu jitqies li jkun tħares f'każijiet fejn l-Istati Membri jikkooperaw biex jibagħtu bastiment ta' spezzjoni jew f'każijiet fejn jintbagħat bastiment ta' spezzjoni tal-Unjoni fiż-żona tal-Konvenzjoni.

4. Il-Kummissjoni jew korp magħżul minnha jista' jaħtar spetturi tal-Unjoni għall-iskema tal-ICCAT.

5. Il-Kummissjoni jew korp magħżul minnha għandu jikkoordina l-attivitajiet ta' sorveljanza u ta' spezzjoni għall-Unjoni. Flimkien mal-Istati Membri kkonċernati, il-Kummissjoni tista' tfassal programmi ta' spezzjoni konġunta biex l-Unjoni tkun tista' twettaq l-obbligu tagħha fil-kuntest tal-iskema tal-ICCAT. L-Istati Membri li l-bastimenti tas-sajd tagħhom ikunu qed jistadu għat-tonn għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa sabiex jiffaċilitaw l-implimentazzjoni ta' dawk il-programmi, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda r-riżorsi umani u materjali meħtieġa u l-perijodi meta dawk ir-riżorsi għandhom jintużaw u ż-żoni ġeografiċi fejn dawn għandhom jintużaw.

6. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni sal-1 ta' April ta' kull sena, bl-ismijiet tal-ispetturi u tal-bastimenti ta' spezzjoni li beħsiebhom jassenjaw għall-iskema tal-ICCAT matul is-sena. Permezz ta' dan it-tagħrif, il-Kummissjoni għandha tfassal, f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri, pjan għall-parteċipazzjoni tal-Unjoni fl-iskema tal-ICCAT kull sena, li hija għandha tibgħat lis-Segretarjat tal-ICCAT u lill-Istati Membri.

Artikolu 53

Trasmissjoni tal-pjanijiet ta' spezzjoni

1. Sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jibagħtu l-pjanijiet ta' spezzjoni tagħhom lill-Kummissjoni. Il-pjanijiet ta' spezzjoni għandhom jiġu stabbiliti skont:

(a) l-objettivi, il-prijoritajiet u l-proċeduri kif ukoll il-parametri referenzjarji għall-attivitajiet ta' spezzjoni stipulati fil-Programm ta' kontroll u spezzjoni speċifiku għat-tonn tal-Lvant tal-Atlantiku u tal-Mediterran stabbilit skont l-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;

(b) il-Programm ta' azzjoni nazzjonali għall-kontroll għat-tonn tal-Lvant tal-Atlantiku u tal-Mediterran stabbilit skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

2. Il-Kummissjoni għandha tiġbor il-pjanijiet nazzjonali ta' spezzjoni u tintegrahom fil-pjan ta' spezzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak il-pjan lis-Segretarjat tal-ICCAT biex l-ICCAT tkun tista' tapprovah, flimkien mal-pjanijiet imsemmija fl-Artikolu 6(1).

Artikolu 54

Spezzjonijiet f'każ ta' ksur

1. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jieħu azzjoni skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jekk bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu jkun:

(a) naqas milli jirrapporta dak li hu mitlub minnu skont l-Artikoli 25 u 26; jew

(b) kiser id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, l-Artikoli 89 sa 93 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 jew il-Kapitolu IX tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jiżgura li ssir spezzjoni fiżika taħt l-awtorità tiegħu fil-portijiet tiegħu jew minn persuna oħra maħtura minnu meta l-bastiment ma jkunx jinsab f'wieħed mill-portijiet tiegħu.

Artikolu 55

Kontro-verifika

1. Kull Stat Membru għandu jivverifika, inkluż bl-użu tar-rapporti ta' spezzjoni, tar-rapporti tal-osservaturi u tad-dejta tal-VMS, il-preżentazzjoni tal-ġurnali ta' abbord u tat-tagħrif rilevanti rreġistrat fil-ġurnali ta' abbord tal-bastimenti tas-sajd tiegħu, id-dokumenti dwar it-trasferiment jew it-trasbord u l-BCDs, skont l-Artikolu 109 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009.

2. Kull Stat Membru għandu jwettaq kontro-verifiki fuq il-ħatt l-art, it-trasbord u t-tqegħid kollu fil-gaġeġ bejn il-kwantitajiet irreġistrati skont l-ispeċi fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment tas-sajd jew il-kwantitajiet irreġistrati skont l-ispeċi fid-dikjarazzjoni tat-trasferiment jew tat-trasbord u l-kwantitajiet irreġistrati fid-dikjarazzjoni ta' ħatt l-art jew tat-tqegħid fil-gaġeġ, u fi kwalunkwe dokument rilevanti ieħor, bħal fattura u/jew noti tal-bejgħ, f'konformità mal-Artikolu 109 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

TAQSIMA 8

KUMMERĊJALIZZAZZJONI

Artikolu 56

Miżuri ta' kummerċjalizzazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għar-Regolamenti (KE) Nru 1224/2009, (KE) Nru 1005/2008 u r-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1], għandu jkun ipprojbit fl-Unjoni l-kummerċ, il-ħatt l-art, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tqegħid fil-gaġeġ għall-finijiet tat-tismin jew tat-trobbija, l-esportazzjoni mill-ġdid u t-trasbord tat-tonn li ma jkollux miegħu d-dokumentazzjoni preċiża, kompluta u vvalidata imniżżla f'dan ir-Regolament, fir-Regolament (UE) Nru 640/2010 u fl-Artikolu 4b tar-Regolament (KE) Nru 1936/2001.

2. Għandu jkun ipprojbit fl-Unjoni l-kummerċ, l-importazzjoni, ħatt l-art, it-tqegħid fil-gaġeġ għall-finijiet tat-tismin jew tat-trobbija, l-ipproċessar, l-esportazzjonijiet, l-esportazzjonijiet mill-ġdid u t-trasbord tal-Unjoni tat-tonn, jekk:

   (a) it-tonn ikun inqabad minn bastimenti tas-sajd jew f'tunnari li l-Istat tal-bandiera tagħhom ma jkollux kwota, limitu fuq il-qbid jew sforz tas-sajd allokat għalih għat-tonn tal-Lvant tal-Atlantiku u tal-Mediterran, skont it-termini tal-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni tal-ICCAT; jew

   (b) it-tonn ikun inqabad minn bastimenti tas-sajd jew f'tunnari li l-kwoti individwali tagħhom ikunu eżawriti jew li l-Istat tagħhom ikun eżawrixxa l-opportunitajiet tas-sajd tiegħu.

---

[1] Ir-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 1).

3. Mingħajr preġudizzju għar-Regolamenti (KE) Nru 1224/2009, (KE) Nru 1005/2008 u (UE) Nru 1379/2013, għandu jkun ipprojbit fl-Unjoni l-kummerċ, l-importazzjonijiet, il-ħatt l-art, l-ipproċessar u l-esportazzjonijiet tat-tonn mill-irziezet tat-trobbija u tat-tismin tal-ħut li ma jkunux konformi mar-Regolamenti msemmija fil-paragrafu 1.

Kapitolu VI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 57

Evalwazzjoni

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni sal-15 ta' Settembru kull sena rapport iddettaljat dwar l-implimentazzjoni tagħhom ta' dan ir-Regolament. Abbażi tat-tagħrif li l-Istati Membri jkunu bagħtulha, il-Kummissjoni għandha tibgħat sal-15 ta' Ottubru kull sena rapport iddettaljat lis-Segretarjat tal-ICCAT dwar l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni 14-04 tal-ICCAT.

Artikolu 58

Finanzjament

Għall-finijiet tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1], il-pjan pluriennali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran għandu jitqies li huwa pjan pluriennali fis-sens tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Artikolu 59

Implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi megħjuna mill-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilit bl-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

---

1 Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 (UE) u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).

Artikolu 60

Revoka

1. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009 b'dan qed jitħassar.

2. Ir-referenzi għar-Regolament imħassar għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni mogħtija fl-Anness XIII.

Artikolu 61

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNESS I

Kondizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-każijiet tas-sajd imsemmija fl-Artikolu 14(2)

1. Minbarra d-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 9(3), l-għadd massimu ta' dgħajjes tas-sajd bil-qasba u ta' dgħajjes tas-sajd bir-rixa li huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku bil-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-deroga msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 14(2) huwa stabbilit għall-għadd ta' bastimenti tal-qbid tal-Unjoni li jkunu ħadu sehem fis-sajd dirett għat-tonn fl-2006.

2. Minbarra d-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 9(3), l-għadd massimu ta' bastimenti tal-qbid li huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-baħar Adrijatiku għall-finijiet tat-trobbija tal-ħut bil-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-deroga msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 14(2) huwa stabbilit għall-għadd ta' bastimenti tal-qbid tal-Unjoni li jkunu ħadu sehem fis-sajd dirett għat-tonn fl-2008. Għal dak l-għan, għandu jiġi kkunsidrat l-għadd ta' bastimenti tal-qbid Kroati li ħadu sehem fis-sajd dirett għat-tonn fl-2008.

3. Minbarra d-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 9(3), l-għadd massimu ta' dgħajjes tas-sajd bil-qasba, ta' bastimenti tas-sajd bil-konz u ta' dgħajjes tas-sajd bix-xlief li huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Mediterran bil-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-deroga msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2) huwa stabbilit għall-għadd ta' bastimenti tal-qbid tal-Unjoni li jkunu ħadu sehem fis-sajd dirett għat-tonn fl-2008.

4. L-għadd massimu ta' bastimenti tal-qbid stabbilit skont il-punti 1, 2 u 3 ta' dan l-Anness għandu jiġi allokat fost l-Istati Membri skont it-TFUE u l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

5. Mhux aktar minn 7 % tal-kwota tal-Unjoni għat-tonn ta' bejn 8 kg jew 75 cm u 30 kg jew 115-il cm għandu jiġi allokat fost il-bastimenti tal-qbid awtorizzati msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 14(2) u fil-punt 1 ta' dan l-Anness. Dik il-kwota għandha tiġi allokata fost l-Istati Membri skont it-TFUE u l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

6. B'deroga mill-punt (a) tal-Artikolu 14(2), fil-limitu tal-kwota ta' 7 % msemmija fil-punt 5 ta' dan l-Anness, jistgħu jiġu allokati sa 100 tunnellata għall-qbid ta' tonn ta' mhux anqas minn 6,4 kg jew 70 cm minn dgħajjes tas-sajd bil-qasba ta' inqas minn 17-il metru.

7. L-allokazzjoni massima tal-kwota tal-Unjoni fost l-Istati Membri għas-sajd bil-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-deroga msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 14(2) u l-punt 2 ta' dan l-Anness għandha tiġi stabbilita skont it-TFUE u l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

8. Mhux aktar minn 2 % tal-kwota tal-Unjoni għat-tonn ta' bejn 8 kg jew 75 cm u 30 kg jew 115-il cm għandu jiġi allokat fost il-bastimenti tal-qbid awtorizzati msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2) u fil-punt 3 ta' dan l-Anness. Dik il-kwota għandha tiġi allokata fost l-Istati Membri skont it-TFUE u l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

9. Kull Stat Membru li d-dgħajjes tas-sajd bil-qasba tiegħu, il-bastimenti tas-sajd bil-konz tiegħu, id-dgħajjes tas-sajd bix-xlief tiegħu u d-dgħajjes tas-sajd bir-rixa tiegħu huma awtorizzati jistadu għat-tonn skont l-Artikolu 14(2) u dan l-Anness għandu jistabbilixxi r-rekwiżiti li ġejjin għat-tikkettar tad-denb:

(a) għandhom jitwaħħlu tikketti fuq denb it-tonn kollu maqbud minnufih malli jiġi ttrasbordat;

(b) kull tikketta mwaħħla fuq denb it-tonn għandu jkollha numru uniku ta' identifikazzjoni li jkun inkluż fid-dokumenti tal-istatistika dwar it-tonn u miktuba fuq barra ta' kull pakkett li jkun fih it-tonn.

ANNESS II

Rekwiżiti tal-ġurnal ta' abbord

A. BASTIMENTI TAL-QBID

Speċifikazzjonijiet minimi għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd:

1. Kull folja tal-ġurnal ta' abbord għandu jkollha numru.

2. Il-ġurnal ta' abbord għandu jimtela kuljum (f'nofsillejl) jew qabel il-wasla fil-port.

3. Il-ġurnal ta' abbord għandu jimtela f'każ ta' spezzjonijiet fuq il-baħar.

4. Kopja waħda tal-folji għandha tibqa' mehmuża mal-ġurnal ta' abbord.

5. Il-ġurnali ta' abbord għandhom jinżammu abbord il-bastiment biex ikopru perijodu ta' sena waħda ta' ħidma.

Tagħrif minimu standard għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd:

1. L-isem u l-indirizz tal-kaptan.

2. Id-dati u l-portijiet tat-tluq u d-dati u l-portijiet tal-wasla.

3. Isem il-bastiment, in-numru tiegħu fir-reġistru, in-numru tal-ICCAT tiegħu, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u n-numru tal-IMO (jekk dan ikun disponibbli).

4. L-irkaptu tas-sajd:

   (a) il-kodiċi tat-tip tal-FAO;

   (b) il-qisien (pereżempju t-tul, id-daqs tal-malji u l-għadd ta' snanar).

5. L-attivitajiet fuq il-baħar, b'linja waħda (mill-inqas) għal kull jum tal-vjaġġ, li tkun tinkludi t-tagħrif li ġej:

(a) l-attività (pereżempju s-sajd jew it-tbaħħir);

(b) il-pożizzjoni: il-pożizzjonijiet eżatti ta' kuljum (fi gradi u minuti), irreġistrati għal kull attività tas-sajd jew f'nofsinhar meta ma jkun sar l-ebda sajd matul dak il-jum;

(c) reġistru tal-qabdiet, li jinkludi:

(1) il-kodiċi tal-FAO,

(2) il-piż sħiħ (RWT) tal-ħut maqbud kuljum, f'kilogrammi,

(3) l-għadd ta' ħut maqbud kuljum.

Għall-bastimenti tas-sajd bil-purse seine, dak it-tagħrif għandu jiġi rreġistrat għal kull attività tas-sajd, inklużi dawk li fihom ma jinqabad xejn.

6. Il-firma tal-kaptan.

7. Il-mezz tal-użin: stima, użin abbord.

8. Fil-ġurnal ta' abbord, il-piż tal-ħut għandu jingħata f'ammont li jkun ekwivalenti għall-piż tal-ħut ħaj u għandhom jissemmew il-fatturi ta' konverżjoni użati fl-evalwazzjoni.

Tagħrif minimu għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd fil-każ ta' ħatt l-art jew tat-trasbord:

1. Id-dati ta' ħatt l-art jew tat-trasbord u l-port fejn dan iseħħ.

2. Il-prodotti:

   (a) l-ispeċijiet u preżentazzjoni tagħhom skont il-kodiċi tal-FAO;

   (b) l-għadd ta' ħut jew ta' kaxxi u l-kwantità f'kilogrammi.

3. Il-firma tal-kaptan jew tal-aġent tal-bastiment;

4. Fil-każ tat-trasbord: isem il-bastiment li jkun qed jirċievi l-ħut, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu.

Tagħrif minimu għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd fil-każ tat-trasferiment għal ġol-gaġeġ:

1. Id-data, il-ħin tat-trasferiment u l-pożizzjoni (il-latitudni/il-lonġitudni) fejn dan iseħħ.

2. Il-prodotti:

   (a) identifikazzjoni tal-ispeċijiet skont il-kodiċi tal-FAO tagħhom;

   (b) l-għadd ta' ħut ittrasferit għal ġol-gaġeġ u l-kwantità tiegħu f'kilogrammi.

3. Isem il-bastiment tal-irmunkar, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu.

4. Isem ir-razzett tat-tonn destinatarju u n-numru tal-ICCAT tiegħu.

5. Fil-każ ta' AKS, minbarra t-tagħrif imniżżel fil-punti 1 sa 4, il-kaptani għandhom jirreġistraw fil-ġurnal ta' abbord tagħhom:

(a) għall-bastiment tal-qbid li qed jittrasferixxi l-ħut għal ġol-gaġeġ:

– l-ammont ta' qabdiet imtella' abbord,

– l-ammont ta' qabdiet magħduda għall-ilħuq tal-kwota individwali tiegħu,

– l-ismijiet tal-bastimenti l-oħra involuti fl-attività konġunta tas-sajd;

(b) għall-bastimenti tal-qbid l-oħrajn tal-istess attività konġunta tas-sajd li mhumiex involuti fit-trasferiment tal-ħut:

– l-isem ta' dawk il-bastimenti, il-kodiċijiet internazzjonali tar-radju tagħhom u n-numri tal-ICCAT tagħhom,

– il-fatt li dawn ma tellgħu abbord l-ebda qabda jew ma ttrasferew l-ebda ħut għal ġol-gaġeġ,

– l-ammont ta' qabdiet magħduda għall-ilħuq tal-kwoti individwali tagħhom,

– l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-bastiment tal-qbid imsemmi fil-punt (a).

B. Bastimenti tal-irmunkar

1. Il-kaptan ta' bastiment tal-irmunkar għandu jirreġistra fil-ġurnal ta' abbord ta' kuljum id-data, il-ħin tat-trasferiment u l-pożizzjoni fejn dan iseħħ, il-kwantitajiet ta' ħut ittrasferiti (l-għadd ta' ħut u l-kwantità tiegħu f'kilogrammi), in-numru tal-gaġġa, kif ukoll isem il-bastiment tal-qbid, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu, l-ismijiet tal-bastimenti l-oħra involuti u n-numri tal-ICCAT tagħhom, ir-razzett tat-tonn destinatarju u n-numru tal-ICCAT tiegħu, u n-numru tad-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT.

2. Trasferimenti oħra tal-ħut għal fuq bastimenti awżiljarji jew għal fuq bastimenti tal-irmunkar għandhom jiġu rrappurtati billi jingħata l-istess tagħrif bħal dak imsemmi fil-punt 1, kif ukoll billi jingħata isem il-bastiment awżiljarju jew isem il-bastiment tal-irmunkar, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu u n-numru tad-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT.

3. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinkludi d-dettalji tat-trasferimenti kollha mwettqin matul l-istaġun tas-sajd. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinżamm abbord il-bastiment u għandu jkun aċċessibbli fi kwalunkwe ħin għall-finijiet ta' kontroll.

C. Bastimenti awżiljarji

1. Il-kaptan ta' bastiment awżiljarju għandu jirreġistra l-attivitajiet fil-ġurnal ta' abbord kuljum u għandu jinkludi d-data, il-ħin u l-pożizzjonijiet, il-kwantitajiet ta' tonn imtella' abbord, u isem il-bastiment tas-sajd, ir-razzett tat-tonn jew it-tunnara li hu jkun qed jaħdem magħha.

2. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinkludi d-dettalji tal-attivitajiet kollha mwettqin matul l-istaġun tas-sajd. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinżamm abbord il-bastiment u għandu jkun aċċessibbli fi kwalunkwe ħin għall-finijiet ta' kontroll.

D. Bastimenti tal-ipproċessar

1. Fil-ġurnal ta' abbord ta' kuljum, il-kaptan ta' bastiment tal-ipproċessar għandu jdaħħal id-data u l-ħin li fihom saru l-attivitajiet u l-pożizzjoni fejn dawn saru, il-kwantitajiet ittrasbordati u l-għadd ta' tonn li wasal mill-irziezet tat-tonn, mit-tunnari jew mill-bastimenti tal-qbid, fejn dan ikun applikabbli, u l-piż tiegħu. Il-kaptan għandu jdaħħal ukoll l-ismijiet u n-numri tal-ICCAT ta' dawk l-irziezet tat-tonn, it-tunnari jew il-bastimenti tal-qbid.

2. Il-kaptan ta' bastiment tal-ipproċessar għandu jżomm ġurnal ta' abbord tal-ipproċessar ta' kuljum li jispeċifika l-piż sħiħ tal-ħut ittrasferit jew ittrasbordat u l-għadd tiegħu, il-fattur ta' konverżjoni użat, u l-piżijiet u l-kwantitajiet mogħtija skont il-preżentazzjoni tal-prodotti.

3. Il-kaptan ta' bastiment tal-ipproċessar għandu jżomm pjan tal-istivar li juri l-post u l-kwantitajiet ta' kull speċi u l-preżentazzjoni tagħhom.

4. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinkludi d-dettalji tat-trasbord kollu mwettaq matul l-istaġun tas-sajd. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum, il-ġurnal ta' abbord tal-ipproċessar, il-pjan tal-istivar u d-dikjarazzjonijiet oriġinali tat-trasbord tal-ICCAT għandhom jinżammu abbord il-bastiment u għandhom ikunu aċċessibbli fi kwalunkwe ħin għall-finijiet ta' kontroll.

ANNESS III

Dokument Nru Dikjarazzjoni tat-trasbord tal-ICCAT

Bastiment tal-ġarr	Bastiment tas-sajd	Destinazzjoni finali:
Isem il-bastiment u l-kodiċi tar-radju tiegħu:	Isem il-bastiment u l-kodiċi tar-radju tiegħu:	Port:
Bandiera:	Bandiera:	Pajjiż:
Numru tal-awtorizzazzjoni tal-Istat tal-bandiera:	Numru tal-awtorizzazzjoni tal-Istat tal-bandiera:	Stat:
Numru fir-Reġistru Nazzjonali:	Numru fir-Reġistru Nazzjonali:	
Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:	
Numru tal-IMO:	Identifikazzjoni esterna:	
	Numru tal-folja tal-ġurnal ta' abbord tas-sajd:	

Data Xahar Siegħa Sena |2_|0_|__|__| Isem il-kaptan tal-bastiment tas-sajd: Isem il-kaptan tal-bastiment tal-ġarr:

Tluq |__|__| |__|__| |__|__| Minn: |__________|

Ritorn |__|__| |__|__| |__|__| Lejn: |__________| Firma: Firma:

Trasbord: |__|__| |__|__| |__|__| |__________|

Għat-trasbord, jekk jogħġbok agħti l-piż f'kilogrammi jew l-unità użata (pereżempju kaxxa jew basket) u l-piż tal-ħut ta' din l-unità li nħatt l-art f'kilogrammi: |___| kilogrammi.

POST FEJN ISEĦĦ IT-TRASBORD:

Port	Baħar		Speċi	Numru ta' unitajiet ta' ħut	Tip ta' prodott ħaj	Tip ta' Prodott sħiħ	Tip ta' Prodott imnaddaf	Tip ta' Prodott bir-ras maqtugħa barra	Tip ta' Prodott iffilettjat	Tip ta' prodott	Trasbord ieħor Data: Post/Pożizzjoni: Numru tal-awtorizzazzjoni tal-Parti Kontraenti:
	Latitudni	Lonġitudni									
											Firma tal-Kaptan tal-bastiment tat-trasferiment:
											Isem il-bastiment li jirċievi l-ħut:
											Bandiera
											Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:
											Numru tal-IMO:
											Firma tal-kaptan:
											Data: Post/Pożizzjoni:
											Numru tal-awtorizzazzjoni tal-Parti Kontraenti:
											Firma tal-Kaptan tal-bastiment tat-trasferiment:
											Isem il-bastiment li jirċievi l-ħut:
											Bandiera Numru fir-Reġistru tal-ICCAT: Numru tal-IMO: Firma tal-Kaptan:

Obbligi fil-każ tat-trasbord:

1. Il-bastiment (tal-ipproċessar/tat-trasport) li jirċievi l-ħut għandu jingħata d-dikjarazzjoni oriġinali tat-trasbord.

2. Il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara korrispondenti għandha żżomm kopja tad-dikjarazzjoni tat-trasbord.

3. Il-Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni (PKK) rilevanti li tkun tat l-awtorizzazzjoni lill-bastiment biex jaħdem għandha tawtorizza l-attivitajiet l-oħra tat-trasbord.

4. Il-bastiment li jirċievi l-ħut li jkun qed iżomm il-ħut abbord irid iżomm id-dikjarazzjoni oriġinali tat-trasbord sa ma jasal fil-post ta' ħatt l-art.

5. L-attività tat-trasbord għandha tiġi rreġistrata fil-ġurnal ta' abbord ta' kwalunkwe bastiment li jkun involut fiha.

ANNESS IV

Dokument Nru	Dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT:		
1. TRASFERIMENT TA’ TONN ĦAJ MAĦSUB GĦAT-TROBBIJA TAL-ĦUT			
Isem il-bastiment tas-sajd: Kodiċi tar-radju: Bandiera: Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tal-bandiera: Numru fir-Reġistru tal-ICCAT: Identifikazzjoni esterna: Numru tal-ġurnal ta’ abbord tas-sajd: Numru tal-attività konġunta tas-sajd:	Isem it-tunnara: Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:	Isem il-bastiment tal-irmonk: Kodiċi tar-radju: Bandiera: Numru fir-Reġistru tal-ICCAT: Identifikazzjoni esterna:	Isem ir-razzett tat-tonn destinatarju: Numru fir-Reġistru tal-ICCAT: Numru tal-gaġġa:

2. TAGĦRIF DWAR IT-TRASFERIMENT			
Data:_ _ / _ _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni: Port: Latitudni: Lonġitudni:		
Għadd ta' ħut:		Speċi:	Piż:
Tip ta' prodott: Ħaj ☐ Sħiħ ☐ Imnaddaf ☐ Oħrajn (Speċifika):			
Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment tas-sajd/tal-operatur tat-tunnara/tal-operatur tar-razzett tat-tonn:	Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment (tal-irmonk/tal-ipproċessar/tal-ġarr) li jirċievi l-ħut:	Ismijiet tal-osservaturi u n-numri tal-ICCAT u l-firma tagħhom:	

3. TRASFERIMENTI OĦRAJN			
Data:_ _ / _ _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni: Port: Latitudni: Lonġitudni:		
Isem il-bastiment tal-irmonk:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:
Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tar-razzett tat-tonn:	Identifikazzjoni esterna:	Isem u firma tal-kaptan tal-bastiment li jirċievi l-ħut:	

Data:_ _ / _ _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni: Port: Latitudni: Lonġitudni:		
Isem il-bastiment tal-irmonk:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:
Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tar-razzett tat-tonn:	Identifikazzjoni esterna:	Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment li jirċievi l-ħut:	
Data:_ _ / _ _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni: Port: Latitudni: Lonġitudni:		
Isem il-bastiment tal-irmonk:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:
Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tar-razzett tat-tonn:	Identifikazzjoni esterna:	Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment li jirċievi l-ħut:	

4. – GAĠEĠ LI MINNHOM JINĦAREĠ IT-TONN U LI FIHOM JIDDAĦĦAL			
Numru tal-gaġġa li minnha qed jinħareġ it-tonn:	Kg:	Għadd ta’ ħut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk ta’ oriġini:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:
Numru tal-gaġġa li fiha qed jiddaħħal il-ħut:	Kg:	Għadd ta’ ħut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk li qed jirċievi l-ħut:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:
Numru tal-gaġġa li fiha qed	Kg:	Għadd ta’ ħut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk li qed	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:
Numru tal-gaġġa li fiha qed	Kg:	Għadd ta’ ħut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk li qed jirċievi l-ħut:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Reġistru tal-ICCAT:

ANNESS V

Formola tar-rapport tal-qabdiet												
Bandiera	Numru tal-ICCAT	Isem il-bastiment	Data tal-bidu tar-rapport	Data ta’ tmiem ir-rapport	Tul ta’ żmien tar-rapport (f’jiem)	Data tal-qabda	Post fejn inqabad il-ħut		Qabdiet			Il-piż allokat fil-każ ta’ attività konġunta tas-sajd (f’kilogrammi)
							Latitudni	Longitudni	Piż (f’kilogrammi)	Għadd ta’ ħut	Piż medju (f’kilogrammi)	

ANNESS VI

Attività konġunta tas-sajd								
Stat tal-bandiera	Isem il-bastiment	Numru tal-ICCAT	Tul ta' żmien tal-attività	Identità tal-operaturi	Kwota individwali tal-bastiment	Skema ta' allokazzjoni għal kull bastiment	Razzett tat-trobbija u tat-tismin tal-ħut destinatarju	
							PKK	Numru tal-ICCAT

Data: …

Validazzjoni tal-Istat tal-bandiera: …

ANNESS VII

Programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT

ĦATRA TAL-OSSERVATURI REĠJONALI TAl-ICCAT

1. Kull osservatur reġjonali tal-ICCAT għandu jkollu l-kwalifiki li ġejjin biex iwettaq il-kompiti tiegħu:

   (a) biżżejjed esperjenza biex ikun jista' jidentifika l-ispeċijiet tal-ħut u l-irkaptu tas-sajd;

   (b) għarfien sodisfaċenti tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT, attestat permezz ta' ċertifikat maħruġ mill-Istati Membri u bbażat fuq il-linji gwida tal-ICCAT marbutin mat-taħriġ;

   (c) il-ħila li josserva l-affarijiet u li jirreġistrahom b'mod preċiż;

   (d) għarfien sodisfaċenti tal-ilsien tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment jew tar-razzett tat-tonn osservat.

OBBLIGI TAL-OSSERVATURI REĠJONALI TAL-ICCAT

2. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom:

   (a) ikunu lestew it-taħriġ tekniku mitlub mil-linji gwida stabbiliti mill-ICCAT;

   (b) ikunu ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri u, sa fejn ikun possibbli, ma jkunux ċittadini tal-Istat tar-razzett tat-tonn jew tat-tunnara jew tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd bil-purse seine. Madankollu, jekk it-tonn jinqatel fil-gaġeġ u jiġi kkummerċjalizzat bħala prodott frisk, l-osservatur reġjonali tal-ICCAT li josserva l-ħsad jista' jkun ċittadin tal-Istat Membru li huwa responsabbli għar-razzett tat-tonn;

(c) ikunu kapaċi jwettqu l-kompiti mogħtija fil-punt 3;

(d) ikunu inklużi fil-lista tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT miżmuma mill-ICCAT;

(e) ma jkollhomx interessi finanzjarji jew benefiċjarji attwali fl-industrija tat-tonn.

KOMPITI TAL-OSSERVATURI REĠJONALI TAL-ICCAT

3. Il-kompiti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom ikunu, b'mod partikolari:

(a) għall-osservaturi fuq il-bastimenti tas-sajd bil-purse seine, li jimmonitorjaw il-konformità ta' dawn il-bastimenti tas-sajd mal-miżuri rilevanti ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni adottati mill-ICCAT. B'mod partikolari, l-osservatur reġjonali għandu:

(1) f'każijiet fejn josserva xi ħaġa li tista' tikkostitwixxi nonkonformità ma' rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT, jibgħat dak it-tagħrif lill-kumpanija li tkun qed timplimenta l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT mingħajr dewmien, li, min-naħa tagħha, għandha tibagħtu minnufih lill-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tal-qbid;

(2) jirreġistra l-attivitajiet tas-sajd imwettqin u jagħmel rapport dwarhom;

(3) josserva l-qabdiet u jagħmel stima tagħhom u jivverifika l-entrati li jsiru fil-ġurnal ta' abbord;

(4) joħroġ rapport ta' kuljum dwar l-attivitajiet ta' trasferiment tal-bastimenti tas-sajd bil-purse seine;

(5) josserva u jirreġistra l-bastimenti li jistgħu jkunu qed jistadu b'mod li jikser il-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT;

(6) jirreġistra l-attivitajiet ta' trasferiment imwettqin u jagħmel rapport dwarhom;

(7) jivverifika l-pożizzjoni tal-bastiment meta dan ikun qed iwettaq attività ta' trasferiment;

(8) josserva l-prodotti ttrasferiti u jagħmel stima tagħhom, fosthom billi jeżamina l-vidjos irreġistrati;

(9) jivverifika u jirreġistra isem il-bastiment tas-sajd ikkonċernat u n-numru tal-ICCAT tiegħu;

(10) iwettaq ħidma xjentifika, bħall-ġbir ta' data tat-Task II, meta l-Kummissjoni ICCAT titlob dan, abbażi tal-istruzzjonijiet mogħtija mill-SCRS;

(b) għall-osservaturi reġjonali tal-ICCAT fl-irziezet tat-tonn u fil-post fejn jinsabu t-tunnari, li jimmonitorjaw il-konformità ta' dawn l-irziezet u ta' dawn it-tunnari mal-miżuri rilevanti ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni adottati mill-ICCAT. B'mod partikolari, l-osservatur reġjonali tal-ICCAT għandu:

(1) jivverifika d-data li hemm fid-dikjarazzjoni tat-trasferiment u fid-dikjarazzjoni dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u fil-BCD, fosthom billi jeżamina l-vidjos irreġistrati;

(2) jiċċertifika d-data li hemm fid-dikjarazzjoni tat-trasferiment u fid-dikjarazzjoni dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u fil-BCDs;

(3) joħroġ rapport ta' kuljum dwar l-attivitajiet ta' trasferiment tal-irziezet tat-tonn u tat-tunnari;

(4) jikkontrofirma d-dikjarazzjoni tat-trasferiment u d-dikjarazzjoni dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u l-BCDs biss meta jaqbel li t-tagħrif li jinsab fihom huwa konsistenti mal-osservazzjonijiet tiegħu, inkluż reġistrazzjoni konformi bil-vidjo, kif meħtieġ skont ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 35(1) u fl-Artikolu 44(1);

(5) iwettaq il-ħidma xjentifika, bħall-ġbir ta' kampjuni, mitluba mill-Kummissjoni, abbażi tal-istruzzjonijiet mogħtija mill-SCRS;

(6) jirreġistra u jivverifika jekk ikunx hemm kwalunkwe tip ta' marka, inkluża xi marka naturali, u jinnotifika dwar kwalunkwe sinjal li tneħħiet xi marka reċentement;

(c) li jistabbilixxu rapporti ġenerali li jiġbru fihom it-tagħrif miġbur skont dan il-punt u jagħtu l-opportunità lill-kaptan u lill-operatur tar-razzett tat-tonn idaħħlu fihom kwalunkwe tagħrif rilevanti;

(d) li jibagħtu r-rapport ġenerali msemmi fil-punt (c) lis-Segretarjat fi żmien 20 jum minn meta jintemm il-perijodu tal-osservazzjoni;

(e) li jwettqu kwalunkwe funzjoni oħra, kif iddefinit mill-Kummissjoni ICCAT.

4. L-osservatur reġjonali tal-ICCAT għandu jittratta t-tagħrif kollu dwar l-attivitajiet tas-sajd u tat-trasferiment tal-bastimenti tas-sajd bil-purse seine u tal-irziezet tat-tonn bħala tagħrif kunfidenzjali u għandu jaċċetta dak ir-rekwiżit bil-miktub biex jinħatar bħala osservatur reġjonali tal-ICCAT.

5. L-osservatur reġjonali tal-ICCAT għandu jkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-liġijiet u fir-regolamenti tal-Istat tal-bandiera jew tal-Istat tar-razzett tat-tonn li taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu jkun jaqa' l-bastiment jew ir-razzett tat-tonn li għalih huwa jkun assenjat.

6. L-osservatur reġjonali tal-ICCAT għandu jirrispetta l-ġerarkija u jħares ir-regoli ġenerali tal-imġiba li japplikaw għall-persunal kollu li jaħdem fuq il-bastiment u fir-razzett tat-tonn, dejjem jekk dawn ir-regoli ma jxekklux id-dmirijiet tiegħu fil-kuntest ta' dan il-programm u l-obbligi tal-persunal tal-bastimenti u tal-irziezet tat-tonn mogħtija fil-punt 7 ta' dan l-Anness u fl-Artikolu 51(6).

OBBLIGI TAL-ISTATI MEMBRI TAL-BANDIERA FIL-KONFRONT TAL-OSSERVATURI REĠJONALI TAL-ICCAT

7. L-Istati Membri responsabbli għall-bastiment tas-sajd bil-purse seine, għar-razzett tat-tonn jew għat-tunnara għandhom jiżguraw li l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT:

(a) jingħataw aċċess għall-persunal tal-bastiment, tal-irziezet tat-tonn u tat-tunnari, u għall-irkaptu, il-gaġeġ u t-tagħmir;

(b) jingħataw aċċess, fuq talba, għat-tagħmir li ġej, jekk ikun hemm dan it-tagħmir fuq il-bastimenti li għalihom ikunu assenjati, sabiex ikunu jistgħu jwettqu b'mod iktar faċli dmirijiethom mogħtija fil-punt 3 ta' dan l-Anness:

(1) it-tagħmir tan-navigazzjoni bis-satellita,

(2) l-iskrins li juru l-immaġnijiet meħudin mir-radar, meta dawn ikunu qed jintużaw,

(3) il-mezzi elettroniċi tal-komunikazzjoni;

(c) jingħataw akkomodazzjoni, inkluż xi mkien fejn joqogħdu, ikel u faċilitajiet sanitarji xierqa, l-istess bħalma jingħataw l-uffiċjali;

(d) jingħataw biżżejjed spazju għax-xogħol klerikali fuq il-briġġ jew fil-post tal-kenn għat-tmunier, u biżżejjed spazju fuq il-gverta sabiex ikunu jistgħu jwettqu l-kompiti ta' osservazzjoni tagħhom.

SPEJJEŻ LI ĠEJJIN MILL-PROGRAMM TA' OSSERVATURI REĠJONALI TAL-ICCAT

8. L-operaturi tal-irziezet tat-tonn jew sidien il-bastimenti tas-sajd bil-purse seine għandhom iħallsu l-ispejjeż kollha li ġejjin mill-attivitajiet tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT.

ANNESS VIII

L-iskema tal-ICCAT ta' spezzjoni internazzjonali konġunta

Waqt ir-Raba' Laqgħa Regolari tagħha (Madrid, Novembru 1975) u waqt il-Laqgħa Annwali tagħha tal-2008 li saret f'Marrakesh, l-ICCAT qablet dwar dan li ġej:

Skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu IX tal-Konvenzjoni, il-Kummissjoni ICCAT tirrakkomanda li jiġu stabbiliti l-arranġamenti li ġejjin għall-kontrolli internazzjonali fl-ilmijiet li ma jaqgħux taħt il-ġurisdizzjoni nazzjonali, sabiex ikun żgurat li l-Konvenzjoni u l-miżuri li huma fis-seħħ abbażi tagħha jiġu applikati:

I. KSUR SERJU

1. Għall-finijiet ta' dawn il-proċeduri, ksur serju jfisser il-ksur li ġej tad-dispożizzjonijiet tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT adottati mill-Kummissjoni ICCAT:

   (a) sajd mingħajr liċenzja, permess jew awtorizzazzjoni maħruġa mill-PKK;

   (b) in-nuqqas ta' żamma ta' biżżejjed rekords tad-data dwar il-qabdiet u tad-data marbuta mal-qabdiet skont ir-rekwiżiti tar-rappurtar tal-Kummissjoni ICCAT, jew rappurtar żbaljat sinifikanti tat-tali data dwar il-qabdiet u/jew tad-data marbuta mal-qabdiet;

   (c) is-sajd f'żona magħluqa;

   (d) is-sajd waqt staġun magħluq;

   (e) it-teħid jew iż-żamma intenzjonali ta' speċijiet bi ksur ta' kwalunkwe miżura ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli adottata mill-ICCAT;

(f) ksur sinifikanti tal-limiti tal-qbid jew tal-kwoti li jkunu fis-seħħ skont ir-regoli tal-ICCAT;

(g) l-użu ta' rkaptu pprojbit tas-sajd;

(h) il-falsifikazzjoni jew il-ħabi apposta tal-marki, tal-identità jew tar-reġistrazzjoni ta' bastiment tas-sajd;

(i) il-ħabi, it-tbagħbis jew it-twarrib tal-provi marbutin mal-investigazzjoni ta' ksur;

(j) diversi każijiet ta' ksur li, meta jittieħdu flimkien, jikkostitwixxu nuqqas serju ta' ħarsien tal-miżuri fis-seħħ skont l-ICCAT;

(k) attakk, reżistenza, intimidazzjoni, fastidju sesswali, indħil, jew tfixkil jew tidwim bla bżonn fil-konfront ta' spettur jew osservatur awtorizzat;

(l) it-tbagħbis jew id-diżattivazzjoni intenzjonali tal-VMS;

(m) kull ksur ieħor li jista' jiġi stabbilit mill-ICCAT, ladarba dak jiġi inkluż u ċċirkolat f'verżjoni riveduta ta' dawn il-proċeduri;

(n) is-sajd bl-assistenza ta' ajruplani ta' lokalizzazzjoni;

(o) l-indħil fis-sistema tal-monitoraġġ bis-satellita u/jew l-użu ta' bastiment mingħajr VMS;

(p) attività ta' trasferiment mingħajr dikjarazzjoni tat-trasferiment;

(q) it-trasbord fuq il-baħar.

2. Fil-każ ta' kwalunkwe tlugħ abbord bastiment tas-sajd u spezzjoni tiegħu li matulha l-ispettur awtorizzat josserva attività jew kondizzjoni li tista' tikkostitwixxi ksur serju, kif iddefinit fil-punt 1, l-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera tal-bastimenti ta' spezzjoni għandhom jgħarrfu minnufih lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd b'dan, kemm b'mod dirett u kemm permezz tas-Segretarjat tal-ICCAT. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-ispettur għandu jgħarraf ukoll lil kwalunkwe bastiment ta' spezzjoni tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun jaf li jinsab fil-qrib.

3. L-ispettur tal-ICCAT għandu jirreġistra, fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment tas-sajd, l-ispezzjonijiet li jwettaq u kwalunkwe ksur li jidentifika matulhom.

4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jiżgura li, wara l-ispezzjoni msemmija fil-punt 2, il-bastiment tas-sajd ikkonċernat iwaqqaf kull attività tas-sajd. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jitlob lill-bastiment tas-sajd jipproċedi fi żmien 72 siegħa lejn port magħżul minnu, fejn għandha tinbeda investigazzjoni.

5. Jekk il-bastiment ma jintalabx jipproċedi lejn il-port, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi ġustifikazzjoni xierqa għal dan fil-ħin lill-Kummissjoni Ewropea, li għandha tibgħat dak it-tagħrif lis-Segretarjat tal-ICCAT, li għandu jqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Partijiet Kontraenti l-oħra, jekk dawn jitolbu dan.

II. TWETTIQ TAL-ISPEZZJONIJIET

6. L-ispezzjonijiet għandhom jitwettqu minn spetturi maħturin mill-Partijiet Kontraenti. L-ismijiet tal-aġenziji tal-gvern awtorizzati u ta' kull spettur maħtur għal dak il-għan mill-gvernijiet rispettivi tagħhom għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni ICCAT.

7. Il-bastimenti li jwettqu servizzi ta' imbarkazzjoni internazzjonali u dmirijiet ta' spezzjoni skont dan l-Anness għandhom itajru bandiera jew fjamma speċjali approvata mill-Kummissjoni ICCAT u maħruġa mis-Segretarjat tal-ICCAT. L-ismijiet tal-bastimenti użati b'dan il-mod għandhom jintbagħtu lis-Segretarjat tal-ICCAT malli jkun prattikabbli qabel jibdew l-attivitajiet ta' spezzjoni. Is-Segretarjat tal-ICCAT għandu jqiegħed it-tagħrif dwar il-bastimenti ta' spezzjoni maħturin għad-dispożizzjoni tal-PKK kollha, fosthom billi jpoġġi dan it-tagħrif fuq is-sit elettroniku tiegħu li huwa protett b'password.

8. Kull spettur għandu jġorr dokument tal-identità xieraq maħruġ mill-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera, li għandu jkun fil-forma murija fil-punt 21 ta' dan l-Anness.

9. Soġġett għall-arranġamenti miftiehma fil-kuntest tal-punt 16, bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Parti Kontraenti u li jkun qed jistad għat-tonn jew għall-ħut li jixbah lit-tonn fiż-żona tal-Konvenzjoni barra l-ilmijiet li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni nazzjonali tiegħu għandu jieqaf meta jingħata s-sinjal ix-xieraq tal-Kodiċi Internazzjonali tas-Sinjali minn bastiment li jtajjar il-fjamma tal-ICCAT deskritta fil-punt 7 u li jkollu spettur abbord, sakemm il-bastiment ma jkunx qed iwettaq attivitajiet tas-sajd dak il-ħin stess, f'liema każ għandu jieqaf minnufih hekk kif itemm it-tali attivitajiet. Kif speċifikat fil-punt 10, il-kaptan tal-bastiment għandu jippermetti lit-tim tal-ispezzjoni jitla' abbord u għandu jipprovdilu sellum biex jitla' abbord. Il-kaptan għandu jippermetti lit-tim tal-ispezzjoni jeżamina t-tagħmir, il-qabda jew l-irkaptu u kwalunkwe dokument rilevanti li l-ispettur iqis li jkun meħtieġ sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT li jkunu fis-seħħ għall-Istat tal-bandiera tal-bastiment li jkun qed jiġi spezzjonat. Barra minn hekk, l-ispettur jista' jitlob kwalunkwe spjegazzjoni li huwa jqis li hija meħtieġa.

10. L-uffiċjal kmandant tal-bastiment tal-ispezzjoni għandu jiddeċiedi kemm għandu jkun kbir it-tim tal-ispezzjoni, filwaqt li jqis iċ-ċirkostanzi rilevanti. It-tim tal-ispezzjoni għandu jkun żgħir kemm jista' jkun sabiex iwettaq b'sikurezza u sigurtà d-dmirijiet mogħtija f'dan l-Anness.

11. Meta jitla' abbord il-bastiment, l-ispettur għandu jipprovdi d-dokument tal-identità deskritt fil-punt 8. L-ispettur għandu jħares ir-regoli, il-proċeduri u l-prattiki internazzjonali aċċettati b'mod ġenerali li jirrigwardaw is-sigurtà tal-bastiment li qed jiġi spezzjonat u l-ekwipaġġ tiegħu, u għandu jnaqqas kemm jista' jkun l-interferenza fl-attivitajiet tas-sajd jew fl-istivar tal-prodotti u, sa fejn ikun prattikabbli, għandu jevita li jieħu azzjonijiet li jistgħu jaffettwaw ħażin il-kwalità tal-qabda li jkun hemm abbord.

Kull spettur għandu jillimita l-inkjesti tiegħu għall-aċċertazzjoni tal-ħarsien tar-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni ICCAT li jkunu fis-seħħ għall-Istat tal-bandiera tal-bastiment ikkonċernat. Huwa u jwettaq l-ispezzjoni, spettur jista' jistaqsi lill-kaptan tal-bastiment tas-sajd għal kwalunkwe għajnuna li tista' tkun meħtieġa. L-ispettur għandu jħejji rapport tal-ispezzjoni f'forma approvata mill-Kummissjoni ICCAT. L-ispettur għandu jiffirma r-rapport fil-preżenza tal-kaptan tal-bastiment, li għandu jkollu d-dritt iżid mar-rapport kwalunkwe osservazzjoni li jaħseb li hija xierqa, jew li jitlob li din tiżdied mar-rapport, u li għandu jiffirma ħdejn it-tali osservazzjonijiet.

12. Għandhom jingħataw kopji tar-rapport lill-kaptan tal-bastiment u lill-gvern tat-tim tal-ispezzjoni, li, min-naħa tiegħu, għandu jgħaddi kopji tiegħu lill-awtoritajiet ix-xierqa tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment spezzjonat u lill-Kummissjoni ICCAT. Fejn jiġi notat xi ksur tar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT, l-ispettur għandu jgħarraf b'dan ukoll lil kwalunkwe bastiment ta' spezzjoni tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun jaf li jinsab fil-qrib, fejn dan ikun possibbli.

13. L-Istat tal-bandiera tal-bastiment spezzjonat għandu jittratta l-fatt li jkun hemm reżistenza għal spettur jew li ma jkunx hemm konformità mal-istruzzjonijiet tiegħu bl-istess mod bħal dak l-aġir imwettaq fir-rigward ta' spettur nazzjonali.

14. L-ispettur għandu jaqdi dmirijietu fil-kuntest ta' dawn l-arranġamenti skont ir-regoli mogħtija f'dan ir-Regolament, iżda għandu jibqa' taħt il-kontroll operattiv tal-awtoritajiet nazzjonali tiegħu u għandu jkun responsabbli lejhom.

15. Il-Partijiet Kontraenti għandhom iqisu r-rapporti ta' spezzjoni, il-folji tat-tagħrif dwar il-lemħ skont ir-Rakkomandazzjoni 94-09 u d-dikjarazzjonijiet li jkunu ġejjin minn spezzjonijiet iddokumentati ta' spetturi barranin taħt dawn l-arranġamenti u jaġixxu fuqhom bl-istess mod bħalma jagħmlu għar-rapporti tal-ispetturi nazzjonali skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-punt m'għandhom jimponu l-ebda obbligu fuq xi Parti Kontraenti li tagħti r-rapport ta' spettur barrani valur ogħla bħala prova milli kien ikollu fil-pajjiż tal-ispettur stess. Il-Partijiet Kontraenti għandhom jikkollaboraw bejniethom biex jiffaċilitaw il-proċedimenti ġudizzjarji jew oħrajn li jkun hemm minħabba rapport ta' spettur magħmul fil-kuntest ta' dawn l-arranġamenti.

16. (a) Il-Partijiet Kontraenti għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni ICCAT sal-15 ta' Frar ta' kull sena bil-pjanijiet proviżorji tagħhom għat-twettiq tal-attivitajiet ta' spezzjoni fil-kuntest ta' dan ir-Regolament f'dik is-sena kalendarja u l-Kummissjoni ICCAT tista' tagħmel suġġerimenti lill-Partijiet Kontraenti għall-koordinament tal-operazzjonijiet nazzjonali f'dan il-qasam, fosthom dwar l-għadd ta' spetturi u ta' bastimenti li jkollhom l-ispetturi abbord.

(b) L-arranġamenti stipulati f'dan ir-Regolament u l-pjanijiet għall-parteċipazzjoni għandhom japplikaw bejn il-Partijiet Kontraenti, sakemm dawn ma jiftehmux mod ieħor bejniethom, f'liema każ il-Kummissjoni ICCAT għandha tiġi mgħarrfa b'tali qbil. Madankollu, l-implimentazzjoni tal-iskema għandha tkun sospiża bejn żewġ Partijiet Kontraenti jekk xi wieħed minnhom ikun għarraf lill-Kummissjoni ICCAT dwar dan.

17. (a) L-irkaptu tas-sajd għandu jiġi spezzjonat skont ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ għas-subżona li fiha sseħħ l-ispezzjoni. L-ispettur għandu jdaħħal is-subżona li fiha tkun seħħet l-ispezzjoni u deskrizzjoni ta' kull ksur li jkun sab matul dik l-ispezzjoni fir-rapport tal-ispezzjoni.

(b) L-ispettur għandu jkollu d-dritt jispezzjona l-irkaptu kollu tas-sajd li jkun qed jintuża jew li jkun hemm abbord.

18. L-ispettur għandu jwaħħal marka tal-identifikazzjoni approvata mill-Kummissjoni ICCAT ma' kwalunkwe tagħmir tas-sajd spezzjonat li jidher li jkun qed jikser ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni tal-ICCAT li jkunu fis-seħħ għall-Istat tal-bandiera tal-bastiment ikkonċernat u għandu jirreġistra dan il-fatt fir-rapport tal-ispezzjoni.

19. L-ispettur jista' jieħu ritratti tal-irkaptu, tat-tagħmir, tad-dokumentazzjoni u ta' kwalunkwe element ieħor li huwa jqis li jkun meħtieġ, b'tali mod li jiġu żvelati dawk il-karatteristiċi li, fl-opinjoni tiegħu, mhumiex konformi mar-regolament fis-seħħ, f'liema każ l-oġġetti li jitteħdilhom ritratt għandhom jitniżżlu fir-rapport u kopji tar-ritratti għandhom jinhemżu mal-kopja tar-rapport maħsuba għall-Istat tal-bandiera.

20. L-ispettur għandu, skont il-bżonn, jispezzjona l-qabda kollha abbord sabiex jistabbilixxi l-konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT.

21. Il-mudell tal-Karta tal-Identità tal-ispetturi huwa mogħti hawn taħt:

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA **ICCAT** Inspector Identity Card Photograph **Contracting Party:** **Inspector Name:** **Card n°:** **Issue Date:** Valid five years	**ICCAT** The holder of this document is an ICCAT inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures. .... ICCAT Executive Secretary Issuing Authority .... Inspector

ANNESS IX

Standards minimi għall-proċeduri għar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera

Attivitajiet ta’ trasferiment

1. L-apparat elettroniku għall-ħżin li jkun fih il-vidjo oriġinali rreġistrat għandu jingħata lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT malajr kemm jista’ jkun wara li tintemm l-attività tat-trasferiment, u dan għandu jpoġġi l-inizjali tiegħu fuqu minnufih biex jiġi evitat li jkun hemm iktar manipulazzjoni.

2. Il-vidjo oriġinali rreġistrat għandu jinżamm abbord il-bastiment tal-qbid jew mill-operatur tar-razzett tat-tonn jew tat-tunnara, fejn dan ikun xieraq, għall-perijodu kollu tal-awtorizzazzjoni.

3. Għandhom jiġu prodotti żewġ kopji identiċi tal-vidjo rreġistrat. Kopja waħda għandha tintbagħat lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord il-bastiment tas-sajd bil-purse seine u l-kopja l-oħra għandha tintbagħat, flimkien mad-dikjarazzjoni tat-trasferiment u mat-tagħrif dwar il-qabdiet assoċjati li magħhom hija relatata, lill-osservatur nazzjonali abbord il-bastiment tal-irmunkar. Dik il-proċedura għandha tapplika biss għall-osservaturi nazzjonali fil-każ ta’ trasferimenti bejn il-bastimenti tal-irmunkar.

4. Fil-bidu ta’ kull vidjo u/jew fi tmiemu, għandu jidher in-numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT.

5. Il-ħin u d-data tal-vidjo għandhom jidhru b’mod kontinwu matul kull vidjo rreġistrat.

6. Qabel ma jibda t-trasferiment, il-vidjo għandu jinkludi l-ftuħ u l-għeluq tax-xibka jew tal-bieb u filmat li juri jekk il-gaġeġ li minnhom ikun ser jinħareġ it-tonn u li fihom ikun ser jiddaħħal ikunx diġà fihom it-tonn jew le.

7. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun kontinwa, mingħajr interruzzjonijiet jew qtugħ, u għandha tkopri l-attività kollha tat-trasferiment.

8. Il-vidjo rreġistrat għandu jkun ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi stmat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit.

9. Jekk il-vidjo rreġistrat ma jkunx ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi stmat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit, l-awtoritajiet ta' kontroll għandhom jitolbu li jsir trasferiment ġdid. Matul it-trasferiment il-ġdid, it-tonn kollu ta' ġol-gaġġa li fiha jkun iddaħħal it-tonn għandu jiġi ttrasferit għal ġo gaġġa oħra li trid tkun vojta.

Attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġeġ

1. L-apparat elettroniku għall-ħżin li jkun fih il-vidjo oriġinali rreġistrat għandu jingħata lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT malajr kemm jista' jkun wara li tintemm l-attività ta' tqegħid fil-gaġeġ, u dan għandu jpoġġi l-inizjali tiegħu fuqu minnufih biex jiġi evitat li jkun hemm iktar manipulazzjoni.

2. Il-vidjo oriġinali rreġistrat għandu jinżamm mir-razzett tat-tonn, fejn dan ikun applikabbli, għall-perijodu kollu tal-awtorizzazzjoni.

3. Għandhom jiġu prodotti żewġ kopji identiċi tal-vidjo rreġistrat. Kopja waħda għandha tintbagħat lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT li jkun hemm fir-razzett tat-tonn.

4. Fil-bidu ta' kull vidjo u/jew fi tmiemu, għandu jidher in-numru tal-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ tal-ICCAT.

5. Il-ħin u d-data tal-vidjo għandhom jidhru b'mod kontinwu matul kull vidjo rreġistrat.

6. Qabel ma jibda t-tqegħid fil-gaġeġ, il-vidjo għandu jinkludi l-ftuħ u l-għeluq tax-xibka jew tal-bieb u għandu juri jekk il-gaġeġ li minnhom ikun ser jinħareġ it-tonn u li fihom ikun ser jiddaħħal ikunx diġà fihom it-tonn jew le.

7. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun kontinwa, mingħajr interruzzjonijiet jew qtugħ, u għandha tkopri l-attività kollha tat-tqegħid fil-gaġeġ.

8. Il-vidjo rreġistrat għandu jkun ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi stmat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit.

9. Jekk il-vidjo rreġistrat ma jkunx ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi stmat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit, l-awtoritajiet ta' kontroll għandhom jitolbu li ssir attività ġdida ta' tqegħid fil-gaġeġ. Matul l-attività l-ġdida ta' tqegħid fil-gaġeġ, it-tonn kollu ta' ġol-gaġġa tar-razzett tat-tonn li fiha jkun iddaħħal it-tonn għandu jiġi ttrasferit għal ġo gaġġa oħra tar-razzett tat-tonn li trid tkun vojta.

ANNESS X

Standards u proċeduri għall-programmi u l-obbligi tar-rappurtar
imsemmija fl-Artikolu 46(2) sa (7) u fl-Artikolu 47(1)

A. Użu tas-sistemi tal-kameras sterjoskopiċi

L-użu ta' sistemi tal-kameras sterjoskopiċi fil-kuntest tal-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġeġ, kif mitlub mill-Artikolu 46 ta' dan ir-Regolament, għandu jsir skont dan li ġej:

1. Il-kampjuni tal-ħut ħaj m'għandux ikun ta' inqas minn 20 % tal-ammont ta' ħut li jkun qed jitqiegħed fil-gaġeġ. Fejn dan ikun teknikament possibbli, il-kampjuni tal-ħut ħaj għandhom jittieħdu f'sekwenza, jiġifieri trid titkejjel ħuta waħda minn kull ħamsa; il-ħut meqjus fit-tali kampjuni għandu jitkejjel f'distanza ta' bejn żewġ u tmien metri 'l bogħod mill-kamera.

2. Il-bieb ta' trasferiment li jgħaqqad il-gaġġa li minnha jkun ser jinħareġ il-ħut mal-gaġġa li fiha jkun ser jiddaħħal m'għandux ikun wiesa' iktar minn 10 metri u għoli iktar minn 10 metri.

3. Meta jkun hemm distribuzzjoni multimodali tal-kejl tat-tul tal-ħut (jiġifieri jkun hemm żewġ koorti jew iktar ta' daqsijiet differenti), wieħed għandu jkun jista' juża iktar minn algoritmu ta' konverżjoni wieħed għall-istess attività ta' tqegħid fil-gaġeġ; għandhom jintużaw l-iktar algoritmi reċenti stabbiliti mill-SCRS biex it-tulijiet sal-furketta jinqalbu f'piżijiet totali skont il-kategorija tad-daqs tal-ħut imkejjel matul l-attività ta' tqegħid fil-gaġeġ.

4. Il-kejl sterjoskopiku tat-tul għandu jiġi vvalidat qabel kull attività ta' tqegħid fil-gaġeġ billi tintuża skala grafika f'distanza ta' bejn żewġ u tmien metri.

5. Meta jintbagħtu r-riżultati tal-programm sterjoskopiku, għandu jintbagħat ukoll tagħrif dwar il-marġni ta' żball inerenti fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tas-sistema ta' kameras sterjoskopiċi, li m'għandux jaqbeż firxa ta' +/- 5 %.

6. Ir-rapport dwar ir-riżultati tal-programm sterjoskopiku għandu jinkludi dettalji dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi kollha msemmijin hawn fuq, fosthom l-intensità tat-teħid tal-kampjuni, il-metodu tat-teħid tal-kampjuni, id-distanza mill-kamera, id-daqs tal-bieb ta' trasferiment u l-algoritmi (ir-relazzjoni bejn it-tul u l-piż). L-SCRS għandu jeżamina mill-ġdid dawk l-ispeċifikazzjonijiet u għandu jipprovdi rakkomandazzjonijiet biex dawn jinbidlu, jekk ikun hemm bżonn.

7. F'każijiet fejn il-filmat meħud bil-kamera sterjoskopika ma jkunx ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi stmat il-piż tat-tonn li jkun qed jitqiegħed fil-gaġeġ, l-awtoritajiet tal-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid, għar-razzett tat-tonn jew għat-tunnara għandhom jordnaw li ssir attività ġdida ta' tqegħid fil-gaġeġ.

B. Preżentazzjoni tar-riżultati tal-programmi u l-użu tagħhom

1. Id-deċiżjonijiet dwar id-differenzi li jkun hemm bejn ir-rapport tal-qabdiet u r-riżultati li joħorġu mill-programm tas-sistema sterjoskopika għandhom jittieħdu fil-livell tal-AKS jew tal-qabdiet totali fit-tunnara, fil-każ tal-AKS u tal-qabdiet fit-tunnari li jkunu maħsubin biex jintbagħtu f'faċilità ta' razzett tat-tonn li jkunu jinvolvu PKK waħda u/jew Stat Membru wieħed. Id-deċiżjonijiet dwar id-differenzi li jkun hemm bejn ir-rapport tal-qabdiet u r-riżultati li joħorġu mill-programm tas-sistema sterjoskopika għandhom jittieħdu fil-livell tal-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġeġ fil-każ tal-attivitajiet konġunti tas-sajd li jkunu jinvolvu iktar minn PKK waħda u/jew Stat Membru wieħed, sakemm l-awtoritajiet tal-PKK u/jew tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-qbid involuti fl-attività konġunta tas-sajd ma jiftehmux kollha mod ieħor bejniethom.

2. L-Istat Membru responsabbli għar-razzett tat-tonn għandu jibgħat rapport lill-Istat Membru jew lill-PKK li tkun responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara u lill-Kummissjoni, li jinkludi d-dokumenti li ġejjin:

(a) Rapport tekniku dwar is-sistema sterjoskopika, li jinkludi:

– tagħrif ġenerali: l-ispeċi, il-post, il-gaġġa, id-data u l-algoritmu;

– it-tagħrif statistiku dwar id-daqs: il-piż u t-tul medju, minimu u massimu, l-għadd ta' ħut li tqies fil-kampjun u d-distribuzzjoni tal-piż u tad-daqs.

(b) Ir-riżultati dettaljati tal-programm u d-daqs u l-piż ta' kull ħuta li tqieset fil-kampjun.

(c) rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ, li għandu jinkludi:

– it-tagħrif ġenerali dwar l-attività: in-numru tal-attività ta' tqegħid fil-gaġeġ, isem ir-razzett tat-tonn, in-numru tal-gaġġa, in-numru tal-BCD, in-numru tad-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT (ITD), isem il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara u l-bandiera tiegħu jew tagħha, isem il-bastiment tal-irmunkar u l-bandiera tiegħu, id-data tal-attività tas-sistema sterjoskopika u isem il-fajl tal-filmat;

– l-algoritmu li ntuża biex it-tul jinqaleb f'piż;

– it-tqabbil bejn l-ammonti ddikjarati fil-BCD u l-ammonti li jkunu ħarġu mis-sistema sterjoskopika għall-għadd ta' ħut, il-piż medju u l-piż totali (il-formola li għandha tintuża biex wieħed jikkalkula din id-differenza hija din li ġej: (l-ammonti li ħarġu mis-sistema sterjoskopika — il-BCD) / l-ammonti li ħarġu mis-sistema sterjoskopika * 100);

– il-marġni ta' żball tas-sistema;

– fil-każ tar-rapporti dwar it-tqegħid fil-gaġeġ li jirrigwardaw l-attivitajiet konġunti tas-sajd jew it-tunnari, l-aħħar rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ għandu jinkludi wkoll sommarju tat-tagħrif kollu mogħti fir-rapporti dwar it-tqegħid fil-gaġeġ ta' qabel.

3. Meta jirċievu r-rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bastiment tal-qbid jew tat-tunnara għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa skont is-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(a) Meta l-piż totali ddikjarat mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara fil-BCD ikun fil-medda tar-riżultati li jkunu ħarġu mis-sistema sterjoskopika:

– m'għandha tinħareġ l-ebda ordni ta' rilaxx;

– il-BCD għandu jinbidel kemm f'termini tal-għadd ta' ħut (billi jintuża l-għadd ta' ħut li jkun ħareġ mill-użu tal-kameras ta' kontroll jew ta' tekniki alternattivi) kif ukoll fil-piż medju, iżda l-piż totali m'għandux jinbidel.

(b) Meta l-piż totali ddikjarat mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara fil-BCD ikun inqas miċ-ċifra l-aktar baxxa tal-medda tar-riżultati li jkunu ħarġu mis-sistema sterjoskopika:

– għandha tinħareġ ordni ta' rilaxx, li fiha għandhom tintuża ċ-ċifra l-aktar baxxa tal-medda tar-riżultati li jkunu ħarġu mis-sistema sterjoskopika;

– l-attivitajiet tar-rilaxx għandhom jitwettqu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 34(2) u l-Anness XI;

– wara li jkunu twettqu l-attivitajiet tar-rilaxx, fil-BCD għandu jinbidel l-għadd ta' ħut (billi jintuża l-għadd ta' ħut li jkun ħareġ mill-użu tal-kameras ta' kontroll, li minnu jitnaqqas l-għadd ta' ħut mitluq il-baħar) u l-piż medju, iżda l-piż totali m'għandux jinbidel.

(c) meta l-piż totali ddikjarat mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara fil-BCD ikun jaqbeż l-ogħla ċifra tal-medda tar-riżultati li jkunu ħarġu mis-sistema sterjoskopika:

– m'għandha tinħareġ l-ebda ordni ta' rilaxx;

– fil-BCD għandu jinbidel il-piż totali (billi tintuża l-ogħla ċifra tal-medda tar-riżultati li jkunu ħarġu mis-sistema sterjoskopika), l-għadd ta' ħut (billi jintużaw ir-riżultati li jkunu ħarġu mill-użu tal-kameras ta' kontroll) u l-piż medju, kif xieraq.

4. Fil-każ ta' kwalunkwe bidla rilevanti fil-BCD, iċ-ċifri (għall-għadd u l-piż) imniżżlin fit-Taqsima 2 għandhom ikunu l-istess bħal dawn imniżżlin fit-Taqsima 6, u ċ-ċifri mniżżlin fit-Taqsimiet 3, 4 u 6 m'għandhomx ikunu ogħla minn dawk imniżżlin fit-Taqsima 2.

5. F'każ ta' kumpens tad-differenzi li nstabu fir-rapporti individwali dwar it-tqegħid fil-gaġeġ fl-attivitajiet kollha ta' tqegħid fil-gaġeġ ta' attività konġunta tas-sajd jew ta' tunnara, kemm jekk ikun hemm bżonn issir attività ta' rilaxx u kemm jekk le, il-BCDs kollha għandhom jinbidlu abbażi tal-iktar medda baxxa tar-riżultati li jkunu ħarġu mis-sistema sterjoskopika. Il-BCDs marbutin mal-kwantitajiet ta' tonn mitluq il-baħar ukoll għandhom jinbidlu biex ikunu jirriflettu l-piż jew l-għadd ta' tonn mitluq il-baħar. Il-BCDs marbutin mal-kwantitajiet ta' tonn li ma jkunx intelaq il-baħar iżda li r-riżultati dwaru li jkunu ħarġu mis-sistemi sterjoskopiċi jew mill-użu ta' tekniki alternattivi jkunu jvarjaw mill-kwantitajiet tiegħu ddikjarati bħala maqbudin u ttrasferiti wkoll għandhom jiġu emendati biex ikunu jirriflettu dawk id-differenzi.

Il-BCDs marbutin mal-qabdiet li minnhom ikun intelaq it-tonn il-baħar ukoll għandhom jinbidlu biex ikunu jirriflettu l-piż jew l-għadd ta' tonn mitluq il-baħar.

ANNESS XI

Protokoll tar-rilaxx

1. Ir-rilaxx tat-tonn minn ġol-gaġeġ tat-trobbija tal-ħut għal ġol-baħar għandu jiġi rreġistrat b'vidjokamera u jiġi osservat minn osservatur reġjonali tal-ICCAT li għandu jħejji rapport u jibagħtu, flimkien mal-vidjos irreġistrati, lis-Segretarjat tal-ICCAT.

2. Meta tkun inħarġet ordni tar-rilaxx, l-operatur tar-razzett tat-tonn għandu jitlob li jiġi assenjat osservatur reġjonali tal-ICCAT għal dak ir-razzett tat-tonn.

3. Ir-rilaxx tat-tonn minn ġol-gaġeġ tat-trasport jew mit-tunnari għal ġol-baħar għandu jiġi osservat minn osservatur nazzjonali tal-Istat Membru responsabbli mill-bastiment tal-irmunkar jew mit-tunnara, li għandu jħejji rapport u jibagħtu lill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru responsabbli.

4. Qabel ma sseħħ attività ta' rilaxx, l-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istati Membri jistgħu jordnaw li jsir trasferiment ta' kontroll bl-użu ta' kameras standard u/jew sterjoskopiċi biex jiġu stmati l-għadd ta' ħut li jrid jintelaq il-baħar u l-piż tiegħu.

5. L-awtoritajiet tal-Istati Membri jistgħu jimplimentaw kwalunkwe miżura oħra li huma jqisu li hija meħtieġa biex ikun żgurat li l-attivitajiet ta' rilaxx jitwettqu fiż-żmien u l-post l-aktar xieraq biex tiżdied il-probabbiltà li l-ħut wara jmur lura fil-ġliba. L-operatur għandu jkun responsabbli għas-sopravivenza tal-ħut sakemm dan jintelaq il-baħar. Dawk l-attivitajiet ta' rilaxx għandhom iseħħu fi żmien tliet ġimgħat minn meta jitlestew l-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġeġ.

6. Wara li jitlestew l-attivitajiet tal-ħsad, il-ħut li jkun għad baqa' fir-razzett tat-tonn li ma jkunx kopert mill-BCD għandu jintelaq il-baħar skont il-proċeduri stipulati fl-Artikolu 34(2) u f'dan l-Anness.

ANNESS XII

Trattament tal-ħut mejjet

Matul l-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd bil-purse seine, il-kwantitajiet ta' ħut li jinstab mejjet fit-tartarun għandhom jitniżżlu fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment tas-sajd u għandhom jitnaqqsu mill-kwota tal-Istat Membru kif xieraq.

Reġistrazzjoni jew trattament tal-ħut mejjet waqt l-ewwel trasferiment

(1) Il-BCD għandu jingħata lill-operatur tal-bastiment tal-irmunkar bit-Taqsima 2 (Il-qabda totali), it-Taqsima 3 (Il-kummerċ tal-ħut ħaj) u t-Taqsima 4 (il-ħut "mejjet") mimlija.

Il-kwantitajiet totali mniżżlin fit-Taqsimiet 3 u 4 għandhom ikunu daqs il-kwantitajiet imniżżlin fit-Taqsima 2. Mal-BCD għandu jkun hemm id-dikjarazzjoni oriġinali tat-trasferiment tal-ICCAT (ITD) b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. Il-kwantitajiet imniżżlin fl-ITD (ħut ittrasferit ħaj), għandhom ikunu daqs il-kwantitajiet imniżżlin fit-Taqsima 3 tal-BCD assoċjat.

(2) Parti mil-BCD, inkluża t-Taqsima 8 (Tagħrif dwar il-kummerċ) għandha timtela u tingħata lill-operatur tal-bastiment awżiljarju li jkun qed iġorr it-tonn mejjet lejn l-art (jew inkella din għandha tinżamm abbord il-bastiment tal-qbid jekk dan it-tonn jinħatt direttament l-art). Ma' dik il-parti tal-BCD u dak il-ħut mejjet għandu jkun hemm kopja tal-ITD.

(3) Il-kwantitajiet ta' ħut mejjet għandhom jitniżżlu fil-BCD tal-bastiment tal-qbid li jkun qabadhom jew, fil-każ tal-attivitajiet konġunti tas-sajd, fil-BCD tal-bastimenti tal-qbid jew ta' bastiment li jtajjar bandiera oħra li jkun qed jieħu sehem fl-attività konġunta tas-sajd.

ANNESS XIII

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 302/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikoli 1 u 2
Artikolu 2	Artikolu 3
Artikolu 3	Artikolu 4
Artikolu 4(1)	Artikolu 5(1)
Artikolu 4(2)	Artikolu 6(1)(a)
Artikolu 4(3) u (5)	Artikolu 7
Artikolu 4(4), it-tieni subparagrafu	Artikolu 6(1)(a) u (2)
Artikolu 4(6)(a), (b) u t-tieni subparagrafu	Artikolu 54
Artikolu 4(6), it-tielet subparagrafu	Artikolu 20(2)
Artikolu 4(7) sa (12)	—
Artikolu 4(13)	Artikolu 5(3)
Artikolu 4(15)	Artikolu 17
Artikolu 5(1)	Artikolu 6(1)(b)
Artikolu 5(2) sa (6)	Artikolu 9(1) sa (6)
Artikolu 5(7),(8) u l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 9	—
Artikolu 5(9), it-tieni subparagrafu	Artikolu 6(2)
Artikolu 6	Artikolu 10
Artikolu 7	Artikoli 11 u 12
Artikolu 8 Artikolu 9(1) u (2)	Artikolu 17 Artikolu 14(1) u (2)
Artikolu 9(3),(4),(5) u (7) sa (10)	Anness I
Artikolu 9(6)	—
Artikolu 9(11)	Artikolu 14(3)
Artikolu 9(12) sa (15)	Artikolu 15

Ir-Regolament (KE) Nru 302/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 10	—
Artikolu 11	Artikolu 16(2),(3) u (5)
Artikolu 12(1) sa (4)	Artikolu 19
Artikolu 12(5)	—
Artikolu 13(1),(2) u (3)	Artikolu 19
Artikolu 13(4)	—
Artikolu 14(1),(2),(3) u (5)	Artikolu 20
Artikolu 14(4)	Artikolu 22(1)
Artikolu 15	Artikolu 23
Artikolu 16	Artikolu 29(1),(3) u (4)
Artikolu 17	Artikolu 30
Artikolu 18(1)	Artikolu 25
Artikolu 18(2)	Anness II
Artikolu 19	Artikolu 24(1),(2) u (3)
Artikolu 20(1) u (2)	Artikolu 26(1),(2) u (3)
Artikolu 20(3) u (4)	Artikolu 27
Artikolu 21	Artikolu 31(1) sa (4) u (6)
Artikolu 22(1) u l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 Artikolu 22(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 33(1), (3) u (5) Artikolu 34(1)
Artikolu 22(3)	Artikolu 34(2)
Artikolu 22(4)	Artikolu 38(1),(2) u (3)
Artikolu 22(5)	Anness II
Artikolu 22(6)	Artikolu 33(6)
Artikolu 22(7)	Artikolu 35(1) u Anness IX
Artikolu 22(8) u l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 9	Artikolu 36
Artikolu 22(9), it-tieni subparagrafu	—
Artikolu 22(10)	Artikolu 39
Artikolu 23	Artikolu 32

Ir-Regolament (KE) Nru 302/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 24(1)	Artikolu 47(1)
Artikolu 24(2),(4) u (6)	Artikolu 40(2) sa (5)
Artikolu 24(3)	Artikolu 41(1) u (2)
Artikolu 24(5)	Artikolu 42
Artikolu 24(7)	Artikolu 44(1) u Anness IX
Artikolu 24(8), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 45(1) u (2)
Artikolu 24(9)	–
Artikolu 24(10)	Artikolu 48
Artikolu 24a	Anness X
Artikolu 25	Artikolu 49
Artikolu 26(1)	Artikolu 26(4)
Artikolu 26(2)	Artikolu 27(1)
Artikolu 26(3)	Artikolu 26(5)
Artikolu 27(1)	Artikolu 31(5)
Artikolu 27(2)	Artikolu 41
Artikolu 27(3) Artikolu 28	Artikolu 3 punt (24) Artikolu 55
Artikolu 29	Artikolu 52
Artikolu 30	Artikolu 50
Artikolu 31(1) u (2)(a),(b),(c) u (h)	Artikolu 51 (2) sa (6)
Artikolu 31(2)(d) sa (g)	Anness VII
Artikolu 31(3) u (4)	Anness VII
Artikolu 32	Artikolu 35(2),(3) u (4) Artikolu 44(2),(3) u (4)
Artikolu 33	–
Artikolu 33a	Artikolu 53
Artikolu 34	Artikolu 56
Artikolu 35	–
Artikolu 36	–

Ir-Regolament (KE) Nru 302/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 37	Artikolu 57
Artikolu 38	Artikolu 58
Artikolu 38a	Artikolu 59(1) u (2)
Artikolu 39	Artikolu 60
Artikolu 40	—
Artikolu 41	Artikolu 61